

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 32,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

zaterdag
7 september 2013
jaargang 128
nr 211

AMIGOE



3 Aruba

STA en APA gaan weer
samen door één deur



11 Financieel

De 9 grootste
bedrijven ooit



13 Wereld

Oppositie wint
verkiezingen



14 Sport

Blamage voor
Oranje in Estland



Verkiezingsprogramma PPA 'Te weinig rekening met effecten stijging zeespiegel'



ORANJESTAD — PPA heeft in haar verkiezingsprogramma - met een routemap om snel door de plannen te navigeren - het onderwijs als prioriteit nummer 1 staan. Maar wat partijleider Benny Nisbet ook wil benadrukken is dat Aruba voorbij gaat aan de klimaatverandering en vooral de zeesspiegelstijging, in tegenstelling tot andere Caribische eilanden.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

Er zijn meerdere onderzoeksrapporten, maar Nisbet verwijst met name naar de in 2011 uitgebrachte studie van de Eclac: 'An assessment of the economic impact of climate change on the tourism sector in Aruba'. Eclac is de Economische Commissie voor Latijns-Amerika en de Caribbean van de Verenigde Naties. Deze studies zijn ook voor de andere landen in de regio gemaakt. Nisbet zegt dat die landen wel de klimaatgevolgen en een zeesspiegelstijging

meenemen in hun nationale beleidsplannen en zich dus voorbereiden. "Hier op Aruba is dat niet het geval. Het komt wel ad hoc ter sprake. Maar niet voldoende om de bevolking hiervan bewust te maken. Op de andere eilanden krijgen de kinderen het bijvoorbeeld al op school mee." Waaronder is het voor PPA zo belangrijk? Omdat, zegt Nisbet, de huidige regering 'enerzijds pretendeert dat ze Aruba kan redden, maar het beleid dit anderzijds niet bewijst'. "Dat beleid kan Aruba in de toekomst zelfs in de problemen brengen. Ik heb geprobeerd de aandacht bij de

bevolking en pers te vestigen op klimaatverandering en de zeesspiegelstijging. Maar ik kreeg toen de kritiek van mensen dat als dit gebeurt, we toch al lang dood en weg zijn. Ik merkte op: dus we hebben geen verantwoordelijkheid om iets goeds achter te laten voor de generatie na ons?"

Urgentie
Bovendien wijst Nisbet erop dat in de studie gesproken wordt over de mogelijke effecten die al vanaf 2020 tot 2050 gemeten kunnen worden. "Het is een vraagteken of ik er dan nog ben, maar veel mensen van nu zijn er dan nog wel en zullen een minder aangename ontwikkeling meemaken." Het politieke punt dat hij vooral met zijn partij wil maken is de urgentie om dit onderwerp in het huidige beleid mee te nemen. Voor Nisbet is het daarbij heel duidelijk waarom de regering dit niet wil belichten. "Het tekort, gebrek aan geld, zal namelijk nog groter zijn als we publiekelijk accepteren dat dit onderwerp op de nationale agenda moet komen. De regering die weet wat haar beleid heeft veroorzaakt, is zich daarvan bewust. Als ze hier aandacht aan gaat besteden, net zoals andere landen dit doen, zal het volk zich gaan realiseren hoe erg de situatie nu is op Aruba."

Vervolg op pagina 3

Electric Festival brengt grof geschut



ORANJESTAD — Het podium van het Electric Festival in vol ornaat tijdens het optreden van DJ Mitchell Niemeyer gisteravond. De eerste editie van wat het grootste en belangrijkste festival voor elektronische muziek in het Caribisch gebied moet gaan worden had een vliegende start met een uitverkochte Dirty Dutch avond. Naast headliner DJ Chuckie, die speciaal voor dit optreden de oud Guns N' Roses gitarist Slash liet overvliegen om een nummer met hem te spelen, draaiden Mastiksoul, Connor Cruise, Niemeyer en lokale talenten SMB en Karixon. Vanavond is Erick Morillo, die de oververmoeide Hardwell vervangt, de headliner samen met dubstep-act Nero en DJ Baggi Begovic. Morgen draaien Nicole Moudaber, Boris, Patrick M en Fellow. Lees een uitgebreid verslag van de eerste avond van Electric Festival op pagina 4.

Google: Betere beveiliging tegen spionage

WASHINGTON — Internetbedrijf Google heeft de ontwikkeling van betere beveiliging van informatie versneld, om spionage moeilijker te maken. Betere encryptie van databestanden die tussen de com-

puters van Google worden uitgewisseld, moet geheime diensten buiten de deur houden. Dat meldde *The Washington Post* vandaag. Het bedrijf zou in juni de snelheid van de ontwikkeling van betere beveiliging

hebben opgeschroefd. Dat is de maand waarop de eerste documenten werden gepubliceerd over de spionagepraktijken van de Amerikaanse inlichtingendienst NSA. Gisteren werd bekend dat de NSA technologiebe-

drijven ook zou betalen, zodat die hen toegang konden verlenen tot vergrendelde data. Microsoft en Yahoo reageerden vandaag geschokt op de berichten. Yahoo vreest 'een aanzienlijk gevaar voor misbruik'.

AVB draait 'gratis kraan' bij Caracasbaai dicht

WILLEMSTAD — Het Agrarisch Visserij Beheer (AVB), het vroegere LVV, heeft de kraan bij de vissershaven van Caracasbaai letterlijk dichtgedraaid. Volgens meerdere onafhankelijke bronnen bedroeg de Aqualectra-rekening op maandbasis 40.000 gulden, waar AVB voor moest opdraaien.

Zo betaalden de daar gevestigde etablissementen en de vele plezierjachten die er aangemeerd liggen niets voor het gebruik van water en elektra. Behalve dat velen 'het gratis water insloegen' was er ook sprake van ernstig misbruik door het niet-dichtdraaien van de waterkranen. De minister van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN), Ben Whiteman (PS), wil volgens de bronnen de 'zaken op orde stellen', waarbij iedereen die daar gevestigd is voor een eigen Aqualecta-meter moet zorgen en de kosten van het

eigen gebruik dient te dragen. Om deze redenen heeft hij onder andere de oude waterleiding laten vervangen en omleggen, waardoor op dit moment de vrijwilligers van zeereedingsorganisatie Citro en de snék van uitbater Norman Richards zonder water zitten. Citro-coördinator Jovino Falbru bevestigt dat de organisatie geen water heeft. "Het ministerie wil natuurlijk zaken op orde stellen en het betreft nu even een omschakeling. Wij zijn reeds in gesprek met de AVB waarbij wij opnieuw de overeenkomst zullen formaliseren. Aangezien wij al 15 jaar op de locatie gevestigd zijn en wij een vrijwilligersorganisatie zijn, zijn de verhoudingen met AVB goed", aldus Falbu. Een medewerker van de AVB heeft vandaag verschillende waterleidingen 'opengegoot', die alleen voor de vissers beschikbaar zullen zijn.

Vervolg op pagina 6

Pakistan laat Taliban-gevangenen vrij

ISLAMABAD — Pakistan heeft een groep Afghaanse Taliban-gevangenen vrijgelaten. De zeven mannen zijn op vrije voeten gesteld om 'het Afghaanse verzoeningsproces' op weg te helpen, aldus de Pakistaanse regering vandaag. Onder de vrijgelaten gevangenen is onder

anderen de Taliban-leider Mansoor Dadullah. De vrijlating volgt op een bezoek van de Afghaanse president Hamid Karzai aan Pakistan in augustus. Karzai vroeg de onlangs aangetreden Pakistaanse premier Nawaz Sharif om enkele hoge Taliban-leiders te laten gaan.

EU-landen: Gifgasaanval is oorlogsmisdaad

VILNIUS — De gifgasaanval in Syrië, die naar alle waarschijnlijkheid vorige maand heeft plaatsgevonden, was een ernstige schending van de mensenrechten en een oorlogsmisdaad. Er zijn sterke aanwijzingen dat het Syrische regime achter de inzet van chemische wapens zat.

Dat stelden de EU-ministers van Buitenlandse Zaken vandaag na beraad over de Syrische burgeroorlog in de Litouwse hoofdstad Vilnius. Als de aanval wordt aangetoond, is een passende reactie nodig. Het gemeenschappelijk standpunt was mogelijk geworden nadat Frankrijk gisteren zijn afwijkende positie had opgegeven. Parijs vond eerder dat een militair ingrijpen ook kon zonder te wachten op de VN. De EU-landen pleiten verder voor het eerst ook gezamenlijk voor een rol van het Internationaal Strafhof in Den Haag bij de vervolging van de schuldigen. De minis-

ters stellen verder dat voor het conflict in Syrië geen militaire oplossing bestaat. Zij hameren op de noodzaak om te zoeken naar een politieke oplossing. Net als de Europese landen willen nu ook de Verenigde Staten (VS) een VN-rapport over Syrië afwachten, voordat zij de knoop doorhakken over een militair optreden tegen het Syrische regime. De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, John Kerry, zou dat vandaag hebben gezegd tegen zijn Europese collega's tijdens beraad over Syrië in Vilnius.

De VS bepleiten een militaire actie tegen de Syrische machthebbers. De Amerikaanse maatregel zou zijn bedoeld om iedereen af te schrikken die chemische wapens wil gebruiken. Volgens Washington is het duidelijk dat het regime achter de aanval zat. De VS zouden nu met het onafhankelijke VN-rapport hun geloofwaardigheid willen vergroten.



Indiase sociale activisten, studenten en Syrische aanhangers marcheerden met protestborden naar de Amerikaanse ambassade in New Delhi vandaag tegen mogelijke Amerikaanse aanvallen op Syrië. Inzet:: Ook de Filippijnen protesteerden met een gebedswake in Manilla vandaag.

Be curious: learn, share & innovate

We're proud to present our new PwC website. A PwC service to inform you about fiscal and financial news and advise you on the most current local and international topics, to help create the value you're looking for.

www.pwcdutchcaribbean.com/news

pwc

deze week:

'Vijfkamp gouden formule

Kunst kent vele gezichten

Maatschappelijk verantwoord ondernemen



the plaza
*Binnenkort weer
live on stage
Tsunami !!*

CAFE

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Kiel Seeds A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden 5 september 2013 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, Oranjestad, Aruba tot de vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar

**CLOWN
Doctors** Aruba

Cell: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Riolering verstopt ??

Wij verhelpen iedere verstopping van afvoeren in en rond uw huis, appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk of met moderne freessapparaat ook voor het legen van uw septic tank

**PIPE CLEANING
SERVICE**

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

**STICHTING
BLOEDBANK
ARUBA**

UNIVERSITY OF ARUBA
Center Lifelong Learning

The University of Aruba has the pleasure to invite you to a presentation on:

Collaborative Leadership for the 21st Century

Collaborative leadership draws heavily from the emerging discipline of Social Artistry. It taps inherent human capacities for greater imagination, compassion, and resolve. The discipline integrates science and intellectual development, using multiple styles of thinking, expanding skills for contemporary leadership challenges, and applying these skills to complex social issues. Collaborative leadership training is intellectually and personally challenging, merging the development of personal capacities and potential with strong leadership skills for social change by:

- Deepening capacities for sensory awareness, psychological and emotional understanding, an appreciation for the larger personal and cultural story and meaningful connections to each other and to the common work.
- Expanding intellectual capacity leading to new skills for systems thinking, strategic planning, problem-solving, effective action and continuous learning.
- Strengthening participatory approaches, partnership building, gender mainstreaming and human-rights-based approaches.
- Enhancing personal will, courage, imagination, initiative, and energy.

Facilitator:
Janet Sanders is founder of PEOPLEnergy, an organizational and community development consultancy that serves a diversity of clients from corporations to non-profits and government agencies. She is also a senior trainer with the Jean Houston Foundation and teaches Social Artistry™ programs internationally.

Date and time: Tuesday, September 10, 2013 at 7:30 pm
Place: Zaal A, University of Aruba, J.E. Irausquinplein 4
Entrance: Free
Language: English

University of Aruba

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till September 11

AT RENAISSANCE				AT PASEO HERENCIA			
RIDDICK NL	5:30	8:15	NEW R	RIDDICK NL	5:45	8:30	NEW R
late show:	11:15			late show:	11:30		
GETAWAY				GETAWAY			
daily:	5:00	7:15	9:30	daily:	5:15	7:30	9:45
matinee:	12:30	2:45		matinee:	3:00		
late show:	11:45		NEW PG-13	late show:	12:00		NEW PG-13
WE'RE THE MILLERS				WE'RE THE MILLERS			
daily:	5:15	8:00		daily:	5:45	8:30	
matinee:	12:00	2:30	SP R	matinee:	2:45		SP R
late show:	11:00			late show:	11:30		
ONE DIRECTION: THIS IS US				ONE DIRECTION: THIS IS US			
daily:	4:45	7:00		daily:	5:00	7:15	
matinee:	12:00	2:30	PG	matinee:	2:15		PG
THE BUTLER				THE BUTLER			
daily:	5:00	8:00		daily:	8:45		
matinee:	1:45		PG-13	matinee:	11:45		PG-13
late show:	11:00			late show:	11:45		PG-13
THE CONJURING				THE CONJURING			
daily:	9:15		SP R	daily:	9:30		SP R
late show:	11:45			late show:	12:00		
THE MORTAL INSTRUMENTS: CITY OF BONES				THE MORTAL INSTRUMENTS: CITY OF BONES			
daily:	8:00		PG-13	daily:	6:45		PG-13
late show:	11:00			late show:	11:45		
PERCY JACKSON: SEA OF MONSTERS				PERCY JACKSON: SEA OF MONSTERS			
daily:	12:15	3:00	PG	daily:	4:15		PG
matinee:	12:15	3:00	PG	matinee:	1:45		PG
PLANES 2D				PLANES 2D			
daily:	3:15		PG	daily:	1:45		PG
matinee:	3:15			matinee:	4:00		
THE SMURFS 2 2D				THE SMURFS 2 2D			
daily:	12:45		PG	daily:	6:30		PG
matinee:	12:45		PG	matinee:	3:00		PG
ONE DIRECTION: THIS IS US IN 2D				ONE DIRECTION: THIS IS US IN 2D			
daily:	5:45			daily:	9:30		
matinee:				late show:	12:00		R

SP = subtítulos en Español

Matinee: Saturday & Sunday | Late show: Friday & Saturday

Windows on Aruba
RESTAURANT

**best in steak and fish
on the island**

September Local **Special**

US\$ 45 PER PERSON
INCLUDES APPETIZER, ENTREE AND DESSERT

surcharge applied on marked items

Conditions: Must show valid Aruban ID, Cedula or driver's license. Also available for non-locals living on Aruba. Cannot be combined with any other offer.

LOCATED AT THE DIVI GOLF AND BEACH RESORT | FOR RESERVATIONS CALL: 523 5017 / 730 5017
WWW.WINDOWSONARUBA.COM | FOLLOW US ON FACEBOOK - BECOME A FAN

Tennis School Aruba
PALM BEACH

CALL NOW FOR A FREE LESSON

- Tennis courts with lights
- Certified trainers
- Competitions & tournaments
- Memberships for unlimited tennis (from Afl. 25 per month)
- Fun tennis camps for kids
- Senior toss night
- Fast-Track programming
- Adults & kids lessons (from Afl. 30 per month)

ENJOY TENNIS WITH US

Located at the tennis courts of The Mill Resort & Suites

Cellular: 592 5540
Email: jerrytpro@gmail.com
www.facebook.com/TennisSchoolArubaPalmBeach

Insurance . Retirement . Asset Management

myguardiangroup.com

Als u de besten aan uw zijde heeft,
dan hoeft uw werkwijze er niet hetzelfde
uit te zien als die van alle anderen.

Guardian Group
Fatum

live easy

Nog steeds geen protocol, maar:

STA en APA gaan weer samen door één deur



ORANJESTAD — Ondanks het feit dat er nog geen protocol is getekend door vakbond STA en Aruba Ports Authority (APA), is de rust op de werkvloer teruggekeerd. Dat meent vakbondsleider Diego de Cuba althans in een gesprek met Amigoe. “De Savecom-medewerkers zijn verdwenen en er zijn drie vrouwelijke werknemers aangetrokken”.

“Er is ons gevraagd een afkoelingsperiode in te laten na de protesten van vorige maand. Dat hebben we gedaan en dit heeft een goede uitwerking gehad”, zo zegt De Cuba. “Momenteel gaat het stukken beter dan daarvoor. Ik houd natuurlijk wel ruggespraak met de medewerkers. Volgende week woensdag of donderdag zit ik met de directie van APA om tafel om te bespreken hoe de huidige zaken ervoor staan.”

Protest

Op 15 juli blokkeerden tientallen APA-medewerkers, gecoördineerd door STA, de toegang tot het haven-

gebied op het moment dat een cruiseschip de haven wilde binnenvaren. Zij protesteerden tegen de langdurige aanwezigheid van het externe beveiligingsbedrijf Savecom. Deze medewerkers zouden goedkoper zijn dan de APA-medewerkers en er werd gevreesd dat er banen werden ingepikt. De vakbond beweerde dat de medewerkers van Savecom onder het minimumloon verdienen. Dit werd overigens met klem ontkend door het managementteam van Savecom. APA-directeur Alfonso Boekhoudt verklaarde dat de inhuur van de Savecom-beveiligers niets te maken

had met het lage uurloon van dit personeel maar alles met het personeelstekort dat ontstond door de verhuizing van de containerhaven naar Barcadera. Omdat dit tijdelijk voor drukte zorgde, zo verklaarde de directeur, was het niet handig om nieuw personeel aan te nemen, maar wel om tijdelijk personeel in te huren. Inmiddels zijn er, volgens STA-leider De Cuba, geen Savecom-medewerkers meer aanwezig bij de containerhaven in Oranjestad en nog maar twee bij Barcadera.

Na de protesten werd ook Landsbemiddelaar Anselmo Pontilius aangetrokken. APA, STA en Pontilius bogen zich gedrieën over een algemeen protocol over personeelsinzet. Echter kwam elke partij met een onafhankelijke en totaal verschillende versie. “De drie conceptprotocollen liepen zover uiteen dat we er simpelweg niet uitkwamen”, verklaart De Cuba. “We hebben nog steeds geen consensus bereikt maar hier willen we wel naartoe.” De Cuba geeft aan dat hij goed vertrouwen heeft in een positieve afloop: “De communicatie tussen alle partijen loopt nu veel beter.”

Commissie

Of dit het werk van de aangestelde commissie is die, na het crisisonderzoek, de taak kreeg om de arbeidsomstan-

digheden binnen APA te onderzoeken, bevestigt De Cuba niet. APA beweerde namelijk dat het ziekteverzuim hoog was en er daarvoor meer gebruik gemaakt moest worden van tijdelijk personeel. De Landsbemiddelaar wilde onderzoeken of het hoge ziekteverzuim wellicht aan een ‘te hoge werkdruk’ ligt. De commissie wordt gevormd door mensen op managementniveau binnen APA en beveiligers uit het security-team. Het gezamenlijk gestelde doel van de partijen, zo verklaarde de Landsbemiddelaar toen, is om binnen afzienbare tijd alle werkkuren in te vullen met eigen personeel. Volgens De Cuba is dat dus bijna het geval.

Vrouwelijke bewakers

Een ander punt van kritiek vanuit de STA-leden naar de APA-directie toe was het gebrek aan vrouwen in de bewakingsdienst. “Als er cruisetoeristen van boord gaan, moeten vrouwelijke toeristen door vrouwelijk bewakers worden gefouilleerd en mannelijke toeristen door mannelijke bewakers. Maar APA heeft geen vrouwen in de bewakingsdienst”, meende De Diego destijds. Tijdens een het spoedoverleg eind juli zegde de directie toe vrouwen in dienst te nemen, en deze belofte zijn zij nagekomen. Volgens de vakbond-leider zijn er inmiddels drie vrouwen aangenomen.

Eigenwaarde en karakterbouw voor kind



ORANJESTAD — Het St. Dominicus college startte afgelopen donderdag met een programma dat kinderen karakterbouw, eigenwaarde en zekerheid biedt. Het programma heet Terrific Kids en is ontwikkeld en aangeboden door serviceclub Kiwanis.

Het programma valt onder de internationale tak van Kiwanis en focust op het stimuleren van karakterbouw, eigenwaarde, zekerheid en beter gedrag van kinderen tussen de zes en twaalf jaar oud. Kiwanis Palm Beach werkte meer dan een jaar aan onderzoek voordat de feitelijke implementatie

kon plaatsvinden. De bedoeling is dat leerlingen samen met hun docent werken aan doelen stellen die hun gedrag moeten verbeteren, hun vriendschappen zullen versterken en hun schoolprestaties en aanwezigheid naar een hoger niveau tillen. Een kind dat na een tijd het doel heeft bereikt, wordt een ‘Terrific Kid’. Voor docenten biedt dit programma handvaten om leerlingen te belonen die normaal gesproken misschien niet zo opvallen. Dit omdat het programma uitgaat van het werken aan goed gedrag. De serviceclub sponsort Terrific Kids door middel van financiering en het leveren van volwassen en jeugdige mentoren.

‘Te weinig rekening met effecten stijging zeespiegel’

Vervolg van pagina 1

In de Eclac-studie staan scenario's van de gevolgen van de klimaatverandering voor Aruba's belangrijkste economische pijler: het toerisme. In twee van de drie scenario's wordt berekend dat ons land in 2050 12 tot 13 miljard dollar aan toerisme-inkomsten kan verliezen. Dat is een gemiddelde afname van 1,5 tot 2 procent van het bruto nationaal product (BNP) per jaar.

Preventie

Er staan ook preventieve maatregelen in, waarvan de regering er overigens momenteel wel degelijk een aantal uitvoert. Zoals de aanleg van het Linear Park en het verminderen van de eigen broeikasgassen door te kiezen voor schone ener-

giebronnen (wind en zon). Maar, zegt Nisbet, wat ook belangrijk is, is de locatie van de hotels en met name nieuwe. “Zou PPA in de regering zitten, dan geeft ze geen vergunningen meer af voor hotels aan het strand, wel als deze op hoger gelegen delen worden gebouwd. De volgende stap is dan, wat doe je ter bescherming van de bestaande hotels?” De partijleider noemt ook het planten van mangrovebossen die zeewater tegenhouden en het land beschermen: “Ook dat staat overigens genoemd in het Eclac-rapport. Dat kost miljoenen, maar andere kleine eilanden doen het al. Wij niet, wij lijken in een slaap te zijn gevallen. Daarom, je moet eerst erkennen dat je een probleem hebt en dat is een crisis op short term.”

IN HET KORT

Dronken buurman

Een dronken man die voor buurtoverlast zorgde in Macuarima was maar moeilijk in bedwang te houden toen de politie zijn erf betrad. Hij stuurde eerst zijn honden op de agenten af en sloot zich vervolgens op in zijn kamer. Terwijl de politie hem even later in de boeien wilde slaan sloeg en schopte hij erop los. Bij de schermutseling liep hij een hoofdwond op die hevige bloedde door de hoeveelheid alcohol in zijn bloed. Hij werd meegenomen naar het bureau en ter ontzuivering opgesloten.

Oom op bezoek

In dezelfde nacht verliet een duidelijk beschonken man rond één uur een bar in de Bernardstraat toen hij zijn auto niet kon vinden. Verdwaasd liep hij naar het huis van zijn nichtje en vroeg haar aangifte te gaan doen. Eenmaal op het politiebureau adviseerden de agenten haar om terug naar huis te gaan en haar oom zelf aangifte te laten doen als hij weer nuchter was.

Bedonderd

Tussen de hotels Hyatt en Occidental lag 's avonds een onbekende man op een strandstoel. Toeristen vertrouwden het niet en belden de politie. De man kon geen identiteitsbewijs tonen en verklaarde dat hij geen thuis heeft en daarom op het strand moet slapen. De man werd meegenomen naar het bureau. Hier bleek het om een Venezolaan te gaan met een Nederlands paspoort en een huis in Tanki Leendert. Hij leek de boel te hebben bedonderd.

Tuinplantje

In de wijk Macuarima werden 's avonds 180 bloeiende marihuana-planten ontdekt en meegenomen door de politie. De beslaglegging op de planten gebeurde met hulp van de officier van Justitie in navolging op een grootschalig onderzoek naar de verbouwing van marihuana op Aruba. Ook werden op dezelfde avond vijf marihuana-planten meegenomen in Balashi en negen stuks in Maria Maai.



Sarah-Quita surft voor zevende wereldtitel

DEN HAAG — De Arubaanse windsurfer Sarah-Quita Offringa strijdt vanaf morgen mee om de wereldtitel freestyle windsurfen in Brouwersdam. De wereldkampioen van de vrouwen wordt hier uitgeroepen tijdens de PWA, de World Cup Windsurfen en Offringa maakt met haar titels van vijf maal wereldkampioen freestyle en één keer wereldkampioen slalom, een meer dan grote kans.

Het is de eerste keer na vijftien jaar afwezigheid dat de wereldkampioenschappen freestyle windsurfen weer in Nederland worden gehouden. Van 8 tot en met 14 september zal de Brouwersdam geheel in het teken staan van freestyle windsurfen. Maar naast de World Cup wedstrijden draait DAM7, zoals het evenement heet, ook om vermaak. De verwachte 50.000 bezoekers kunnen rekenen op muziek, creativiteit, *boardsports* en de levensstijl die hier bij hoort. De locatie hoort tot één van de beste windsurfspots van Europa en windsurfhelden zoals Bjorn Dunckerbeck zullen aanwe-



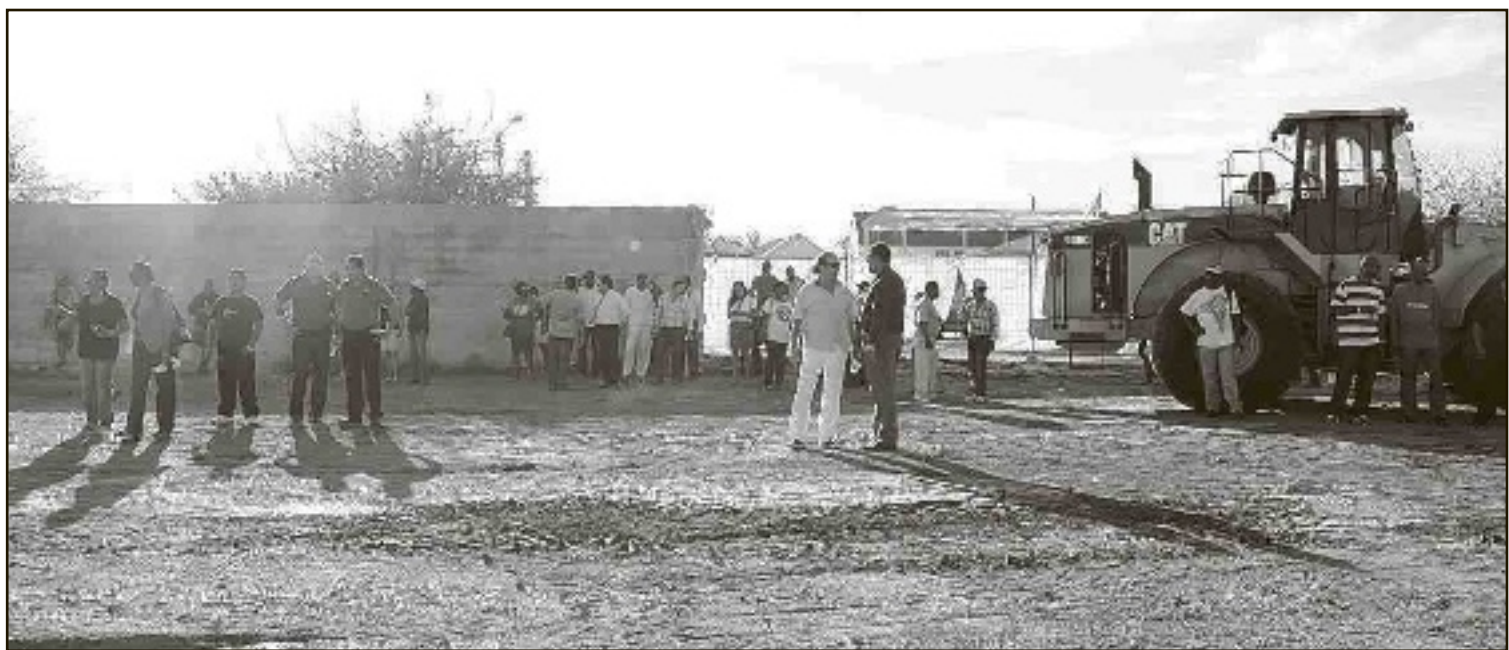
Sarah-Quita in actie met freestyle windsurfen.

zijn. De naam komt van het feit dat de 6,5 kilometer lange dam het zevende werk is van de bekende Delta werken. Offringa is vijf jaar achter elkaar ongeslagen en de ogen zijn op haar gericht

voor wat betreft de vrouwelijke surfers die meedingen naar de wereldtitel. Haar watersporthelden zijn onder andere de Bonaireanen Kiri Thode, Tonky Frans, Taty Frans en Bjorn Sara-

goza die ook deelnemen aan dit evenement. Vandaag kan het publiek de trainingen van de surftoppers volgen en morgenochtend begint dan het programma voor de freestylers.

Eerste deel Carnival Village voor diamanten carnaval



SAN NICOLAS — De eerste fase van Carnival Village moet klaar zijn voor de 60e carnavalsparade begin volgend jaar, aldus de regering. Hierop dringt de Stichting Arubaans Carnaval (SAC) ook aan, omdat zij de locatie wilt huren voor haar activiteiten tijdens het diamanten carnaval. Tecla Kelly, voorzitter van SAC, was gisteren aanwezig bij de symbolische aftrap van het project Carnival Village. Samen met premier Mike Eman, minister van infrastructuur Benny Sevinger, minister van Financien Mike de Meza en toerisme-minister Otmar Oduber. Fondo Desaroyo Aruba (FDA) financiert het project dat in twee delen van de grond komt. Op de foto zien wij een deel van de locatie waar straks het carnavalsdorp zal verrijzen.



Caribbean Accounting & Tax Consultants N.V. (CATC) verleent sinds 1994 een gevarieerd aanbod van financieel-administratieve diensten en belastingadviezen. Wij zijn een sterk groeiende en dynamische organisatie en kenmerken ons door onze professionele en nuchtere aanpak in combinatie met een positieve en collegiale werksfeer.

Wij zijn momenteel per direct op zoek naar een:

SECRETARESS / RECEPTIONISTE

Wij zijn op zoek naar je indien je

- Representatief, spontaan en flexibel bent
- Jezelf goed kunt presenteren en een echte 'hands-on' mentaliteit hebt
- Een prettige telefoonstem hebt
- Communicatief vaardig bent en de Nederlandse, Engelse, Spaanse en Papiamentse taal beheerst
- Kunt corresponderen in de Nederlandse en Engelse taal
- De kas en het kasboek kunt bijhouden
- Computer ervaring hebt
- Ervaring hebt met het invullen van aangifteformulieren
- Verantwoordelijkheid durft te nemen
- Open minded bent en uitdaging zoekt
- Graag in teamverband wil werken

Wij bieden je

- Afwisseling en uitdaging in je werk
- Doorgroei mogelijkheden
- Training- en opleidingsmogelijkheden
- Een gezellig en jong team
- Een informele en open bedrijfscultuur
- Goede secundaire arbeidsvoorwaarden

Herken jij jezelf in dit profiel, reageer dan snel en vraag een sollicitatieformulier op bij Jo-Anne Figaroa (jo-anne@catcaruba.com) of kom langs om hier op kantoor (J.E. Irausquin Blvd 20-A) een sollicitatieformulier in te vullen. Een pasfoto is vereist.

Caribbean Accounting & Tax Consultants N.V.
• J.E. Irausquin Boulevard 20-A, Aruba
• Telephone: (297) 527 5500 • Telefax: (297) 527 5555

Spectaculaire opening strak georganiseerd Electric Festival

ORANJESTAD — Te-genover een uitzinnig publiek van 6000 man zorgde DJ Chuckie voor het eerste hoogtepunt van de eerste editie van het Electric Festival. Met een kraakhelder geluid, prachtig podium en prima logistiek kan het festival nu al geslaagd worden genoemd.

door Ariën Rasmijn

Op het strand naast Nikky Beach, dat inmiddels wel gerekend mag worden tot vast festivalterrein, heeft de organisatie van Electric Festival aan alles gedacht. Het grote plein van Linear Park fungeert perfect als ingang. Er is meer dan genoeg ruimte en er staan geen lange rijen met mensen. Voor muntjes (een dollar per stuk, twee muntjes voor een frisdrank, vijf voor een biertje) moet je wel in de rij staan, maar ook daarvoor is er genoeg ruimte want het veld is voor de veiligheid zo ruim uitgemeten dat er gemakkelijk zo'n 8000 man in hadden gepast. De grote advertentiestands voor condooms en maandverband staan er wat verlaten bij. Maar alle 6000 kaarten voor vanavond (5000 veldkaarten en 1000 VIP) zijn verkocht. En bijna iedereen staat vooraan te kijken en te luisteren naar de DJ's op dat enorme, prachtig lichtgevende podium. De staande VIP's staat helemaal voor bij het podium achter een dranghek, dat verder totaal niet storend is voor de rest van het publiek. De VIP-tafels staan op containers aan weerszijden van het veld. Iedereen heeft perfect zicht en krijgt de volle mep van het geluid.

Jong en rijk
Het geluid is haarfijn afge-



Foto: Ariën Rasmijn

Een uitzinnig publiek tijdens de eerste avond van het Electric Festival.

steld, maar tijdens de voorprogramma's met lokale DJ's Karixon en SMB en de Nederlandse DJ Mitchell Niemeyer staat het toch wat zachter en knallen de bassen nog niet in je lijf. Niet dat het publiek daar bezwaar tegen heeft. Naast veel lokaal publiek wemelt het van de jonge Venezolanen die met extra vluchten en charters naar het eiland zijn gekomen. Ook zijn er Colombianen, mensen uit Curaçao en natuurlijk uit de VS en Canada. Van organisator Ryan Narain (tevens broer van DJ Chuckie) krijgt *Amigoe* te horen dat zo'n 3000 bezoekers speciaal naar Aruba zijn gevlogen voor VIP-plekken dit weekend. Iemand had zelfs 15.000 euro neergeteld voor

tafels. "Het gaat om jonge succesvolle ondernemers, die hier komen vieren. En dat is nou precies wat Aruba nu zoekt", stelt Narain vast. Hij geeft bovendien aan dat Dirty Dutch er een punt van heeft gemaakt om het festival te organiseren met zoveel mogelijk lokale bijdrage. "80% procent van de mensen en bedrijven die meedoen komt van hier." Het volgende grote feest op zijn agenda is in New York. Chuckie mag op een jacht de Fashion Week daar afsluiten. "Maar vanavond vieren we feest op Aruba", aldus Narain.

Weinig incidenten
Ondertussen loopt een kolonne van ME-ers door het publiek om de boel in de

gaten te houden. Veel werk hebben ze niet te doen. Er wordt namelijk al preventief gefouilleerd bij de ingang van het Linear Park (*Amigoe* komt op een gegeven moment ter ore dat een tas vol drugs, bestemd voor verkoop op het veld, door de politie is onderschept). Ook de medewerkers van het Rode Kruis hebben een relatief rustige avond, al zijn er meldingen van minderjarige kinderen die al dronken waren voor ze bij de ingang kwamen en van mensen die zelf naar de Eerste Hulp van het ziekenhuis gingen nadat ze, zij het door drugs of alcohol, onwel waren geworden.

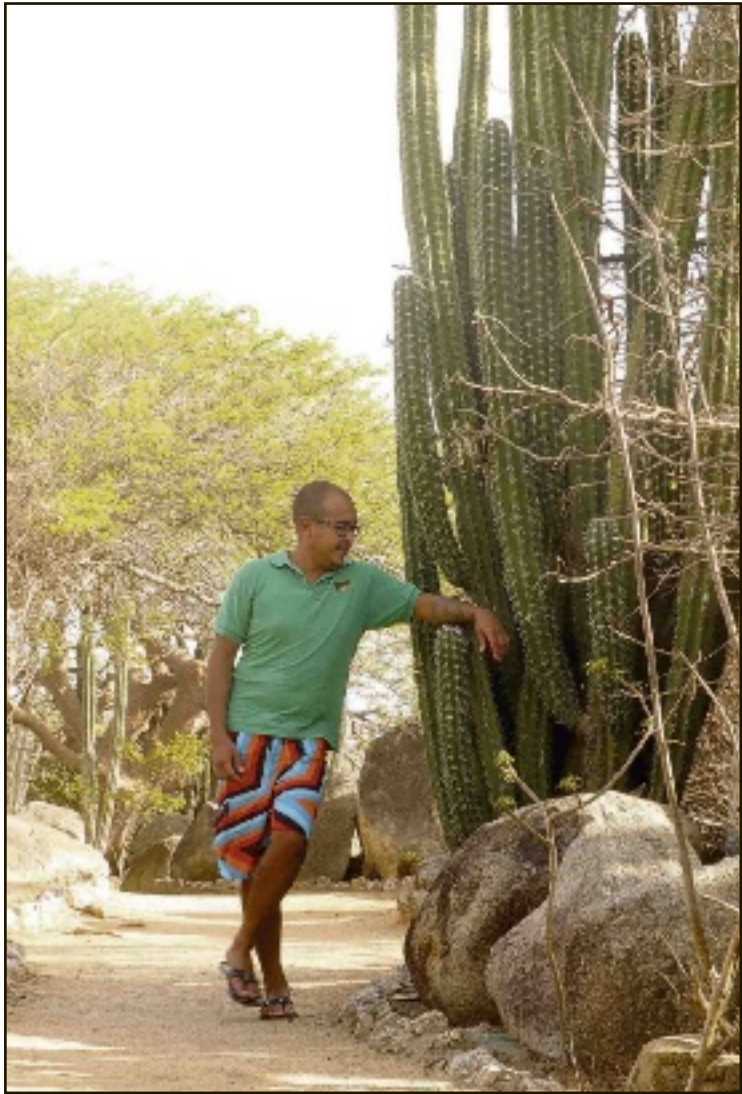
Gekkenhuis
Op het podium begint het

langzaam aan druk te worden met VIP's, cameramensen en sponsors wanneer Connor Cruise, de geadopteerde zoon van Hollywoodsterren Tom Cruise en Nicole Kidman, aan het draaien is. Wanneer *headliner* Chuckie aan de beurt is, staat het podium zo bol van de mensen dat het platform ongemakkelijk meedeint onder hun gewicht. Een trots ogende toerismeminister Otmar Oduber, ATA-directeur Ronella Tjin Asjoe-Croes, tientallen fotografen -die elkaar als op een apenrots wegduwen voor een shot-, en meer overgevlogen mooie vrouwen per vierkante meter dan wellicht in de hele regio op dit tijdstip, vormen het decor. Daarbij de bodyguards die mensen vriendelijk, doch dringend verzoecken het podium te verlaten. Wanneer je bij de trap komt staat er alweer een rij met mensen klaar om naar boven te gaan. Een amper in bedwang te houden gekkenhuis dus, maar laten dat nou net altijd de betere feestjes zijn.

Slash
Er is in eerste instantie niet eens plek voor Slash, om samen met Chuckie een nummer te spelen. Pas wanneer een deel van het podium is *gecleared*, stapt de gitaarlegende het podium op om zijn ding te doen. Hijgend en puffend van de hitte knalt hij zijn *riffs* het publiek in, om tien minuten daarna het podium te verlaten. Was het 't waard?

Ja. Het idee dat Slash van Guns N' Roses hier op het eiland heeft gespeeld, is zelfs de volgende ochtend amper te bevatten. Een legendarische avond dus, die naar meer smaakt voor de komende dagen en zeker voor volgend jaar.

Bestemming bereikt



Frank Kelly op zijn favoriete plekje in de mondi van Alto Vista.

Een oud verlaten cunucuhuisje, een vrouwtje dat elke dag op een stoeltje voor haar huis zit of gewoon lekker een stuk strand. Iedereen heeft wel een favoriete plek op het eiland om naar toe te gaan. Een plek waar veel anderen komen of een plek die juist bij weinig mensen bekend is. Amigoe zoekt lezers op deze plek op. Met vandaag: Frank Kelly.

Waarom kom je hier?
"Hier kan ik nog steeds ervaren hoe simpel en mooi het leven kan zijn. Hoe alles dat leeft zijn eigen weg vindt."

Hoe vaak kom je hier?
"Bijna elke dag, om me weer thuis te voelen."

Wat is de beste tijd van de

dag om hier te zijn?
"Vroeg in de morgen. Alles wordt dan wakker. Alles is versierd met zang en intensieve geuren."

Wat hoor, ruik, zie of voel je hier?
"Hier hoor ik vrienden die ik nog niet heb ontmoet, hier ruik ik wat liefde is, hier voel ik me welkom."

Waar is dit eigenlijk?
"Dit is de mondi van Alto Vista."

Heeft u ook een favoriete plek op het eiland, die de moeite waard is in deze rubriek te belichten? De redactie staat open voor suggesties en tips. U kunt ze sturen naar arubaredactie@amigoe.com.

Overleden

Ana Maria Herrera	24-08-2013
Aniceto A. Tromp	30-08-2013
William L. Hilman	04-09-2013
Juan M. Croes	06-09-2013

AGENDA

KANTOORUREN Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten. ***** WACHTREGELING DOKTOREN (ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur) 7 – 8 september San Nicolas: via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833. Oranjestad: via Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300. ***** EDMUND E. HARMS STICHTING tel. 567-3740 of 593-0338. NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE tel. 583-8989 (24 uur per dag)	AIDS-HOTLINE tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur). COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING (J.E. Irausquinplein 2-A) Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334. STICHTING WIT GELE KRUIS hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen. *****
---	---

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368 Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba Directie: Sigrid Hammelburg arubadirectie@amigoe.com Redactie: Sharina Henriquez (coördinator) Alex Lacle Linda Reijnders Jackeliene Geeve Mirte de Rozario (corrector) arubaredactie@amigoe.com Administratie: Zulaika Kelly (abonnementen) Grecia Willems (advertenties) adminaruba@amigoe.com	Opmaak: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com Verkoop: Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com Distributie: Zulaika Kelly, Zulma Kock abonnementaruba@amigoe.com Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe #81027801 Klachten over bezorging? Mail naar klachtenaruba@amigoe.com .
---	--



(sporen van) een zeeschildpad gezien?

Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93



N.V. G.E.B.E. responsible for the production and distribution of electricity in the Dutch Windward Islands and the management of water operations in St. Maarten and St. Eustatius, on behalf of the Island Governments, has a vacancy in its ICT Department on St. Maarten for a:

Development Programmer

Purpose: To take care of/coordinate the development, implementation and support of enterprise-wide applications.

Key responsibilities:

- Plays an active role in the joint development, maintenance and upgrading of the ICT infrastructure in accordance with related policies, standards and procedures.
- Controls and evaluates the development processes related to Web-based and SAP applications, interfaces, associated files and data.
- Coordinates project teams in developing, implementing and upgrading applications and systems.
- Prepares/ensures writing of application development documentation.
- Plans and coordinates installation, upgrades and patches for websites, development software, SAP application and systems.
- Configures, monitors, troubleshoots and adjusts on a continuous basis the SAP application development environment.
- Advises on and takes care of systems' security assuring secure links with public key encryption, anti-virus, user authentication and intrusion detection and controlling and taking measures to protect the company websites and databases from improper access and use.

Specific knowledge/skills:

- utilities operations and organization
- understanding of key business issues
- data processing methods
- project management
- communication and reporting
- oral and written command of English and Dutch
- relevant computer skills.

Training:

- HBO/Bachelor of Science in Information Technology
- Supplementary training: Websites and SAPABAB applications development.
- 2 years experience with web-based applications.

Interested persons can forward their letter of application and curriculum vitae by Monday September 16th, 2013, to Mr. Clifford Sasso, Personnel Officer at humanresources@nygebe.com or fax to 001-721-542-4810.



MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba

ALL THE MOVIE INFORMATION YOU WANT AT YOUR FINGERTIPS

CONNECT TO
caribbeancinemas.com/aruba



Showtimes • Synopsis
Coming Attractions

Download our NEW APP



BUY YOUR TICKETS ONLINE USING CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA



Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Verkiezingen 2013

Visie Tromp versus visie Croes

In de aanloop naar de verkiezingen zet Amigoe twee politici naast elkaar. Beiden geven hun visie op 10 punten. Vandaag Jeugd onder de loep. Aruba heeft geen minister van Jeugd, maar van de oppositiepartijen zijn Mijenou Tromp (RED) en Stephanie Croes (MEP), die zich richten op jeugd, bereid om als kandidaat hun visie te geven.

door onze verslaggevers
Mirte de Rozario en Alex Laclé

Te veel jongeren zitten in situaties die een gebalanceerde ontwikkeling bedreigen (huiselijk geweld, verslaving, verwaarlozing en criminaliteit). Ben je het daar mee eens?

Tromp: Jongeren hebben het inderdaad niet gemakkelijk. Veel ouders werken allebei om rond te kunnen komen, scholen duren halve dagen en niet alle kinderen kunnen terecht bij een kinderopvang. In de afgelopen vier jaar is er in het curriculum van scholen weinig positiefs veranderd. De situatie waarin kinderen en jongeren zitten, bemoeilijkt inderdaad een goede ontwikkeling.

Croes: Het klopt dat de jeugd in aanraking komt met veel van wat er in de samenleving allemaal gebeurt. Vrijwel alle jongeren komen op één of andere manier wel in aanraking met criminaliteit. Dat kan zorgen voor verstoring van hun studie, maar ook als het gaat om werkprestaties. Veel jongeren werken namelijk naast hun studie. Oplossingen moeten op het sociale vlak worden gezocht. Stichtingen die jeugdproblematiek aanpakken zouden meer moeten samenwerken of zelfs samengevoegd worden. Dit zou iedereen ten goede komen. Verder zouden instanties meer subsidie moeten krijgen om daadwerkelijk in te grijpen in acute situaties zoals kindermishandeling.

Gezin, school en maatschappelijke organisaties zijn belangrijk bij de opvoeding en vorming van jongeren en kunnen op die manier ontsnoring voorkomen. Ben je

het daar mee eens?

Croes: Ja, ik denk dat we instanties moeten creëren die de jeugd écht kunnen helpen. Niet alleen de jeugd maar vooral ook de families. Want het gezin is een eenheid. En als de eenheid niet werkt, dan functioneren de individuen in die eenheid ook niet. Ik denk dat we met het gezin moeten beginnen om de problemen waar de jeugd mee te maken krijgt aan te pakken. Op scholen zouden meer vakken gegeven moeten worden zoals maatschappijleer en maatschappelijke vorming. Het stimuleert de jeugd om na te denken en betere personen te worden.

Tromp: Je hebt inderdaad een bepaalde levensstandaard nodig voor een goede opvoeding en vorming. Als gezinnen amper kunnen rondkomen, als docenten niet goed zijn opgeleid, kunnen normen en waarden niet goed worden overgedragen. Daarom introduceert RED een speciaal naschools programma, Club Escolar, waarin die normen en waarden wel centraal staan.

Overheid moet meer preventief optreden. Hoe hebben ze dat de afgelopen vier jaar gedaan en wat kunnen we nog verwachten?

Tromp: Eén van de voorbeelden is de Sociale Vormingsplicht. Drop-outs krijgen een kans om aan hun zelfvertrouwen en motivatie te werken en na een stage te gaan werken. De eerste vier maanden van dit traject is bij de marinierskazerne, waar ze discipline leren. Na die vier maanden, tijdens de stage, valt die aandacht van de overheid weg. De kans dat de deelnemers terugvallen is groot en zo mist de Sociale Vormingsplicht de preven-



Mijenou Tromp

Stephanie Croes

tieve werking.

Croes: Ik denk dat we meer sociaal werkers moeten hebben die actief zijn op scholen. Die de kloof tussen ouders, kind en school kunnen overbruggen. Maar daar is te weinig geld voor uitgetrokken. Dan pak je de problemen bij de kern en kun je dingen voorkomen. Sociaal werkers kunnen ook naar de ouders toe aanwijzingen geven hoe ze dingen kunnen bespreken en hoe zij hun kinderen kunnen aanpakken.

Is de jeugdzorg van de overheid daadwerkelijk verbeterd door samenwerking met ATHA (Asociación Trabao di Hubentut na Aruba), zoals staat in het vorige verkiezingsprogramma van AVP?

Croes: Ik heb één keer met ATHA gewerkt. Ze zouden altijd het belang van het kind hoog moeten houden. Ik heb dat in de afgelopen vier jaar echter niet gezien. Verschillende landen hebben in de afgelopen jaren een jeugdminister geïmplementeerd. Het jeugdparlement en alle jeugdstichtingen vallen onder de directe verantwoordelijkheid van zo'n minister. Met een jeugdminister kun je jeugdzaken beter met alles laten integreren. Want er is iemand die direct in de politiek opkomt voor hun belangen. Dit zou efficiëntie en transparantie in de hand werken. MEP heeft een jeugdafdeling; Yega (Youth

Empowering Generation of Aruba, red.). En wij zijn de enige politieke partij waarbij de jeugd stemrecht heeft binnen de partijraad. De jeugd moet meer betrokken worden bij jeugdzorg.

Tromp: Eerlijk gezegd ken ik deze organisatie helemaal niet. Ik vraag me af wat ze doen voor de jeugd. Ik hoop dat de komende regering meer aandacht besteedt aan de jeugd.

Hoe worden Centro di Bario's betrokken bij het jongerenbeleid?

Tromp: Wijkcentra zijn 's middags vaak gesloten, terwijl dat juist de tijd is dat kinderen en jongeren zich na schooltijd vervelen. Drugs, alcohol en criminaliteit liggen op de loer. Dat gat willen we opvullen met het eerder genoemde project Club Escolar. Ik werk aan een milieuproject om bij elke school fruitbomen te planten. Leerlingen leren zelf hoe ze deze bomen moeten verzorgen en ze ervaren zelf ook hoe het fruit groeit. Dat kan in samenwerking met de wijkcentra.

Croes: Die vraag heb ik mezelf ook vaak gesteld. De wijkcentra zouden aanvankelijk open moeten staan voor iedereen uit de buurt. Maar soms worden ze verhuurd voor privé-aangelegenheden omdat ze niet genoeg geld, subsidie, krijgen. Er zouden duidelijke doelstellingen en beschrijvingen

moeten komen wat we nu precies willen dat een buurtcentrum doet voor een wijk en wanneer een centrum open moet zijn. Wijkcentra zouden gebruikt kunnen worden als naschoolse opvang, met recreatie maar ook educatie. Een goede balans.

Jongeren moeten meer worden betrokken door naschoolse opvang en huiswerkbegeleiding. Kun je je daarin vinden?

Tromp: Betrokkenheid, dat is er bij de huidige kinderopvang, de Traimerdia, te weinig. Kinderen die daar na schooltijd zijn, tellen vaak de uren af tot ze weer naar huis mogen, omdat ze het er saai vinden. Schoolgaande kinderen hebben aandacht nodig om zich te kunnen ontwikkelen en dat kan alleen als er tijd in hen wordt gestoken. Ook nu weer: Club Escolar.

Croes: Ja, maar dat zou je dus zoals gezegd ook in de Centro di Bario's kunnen implementeren. Jongeren zouden dan ook een stem moeten hebben in de besturen van die centra zodat ze invloed hebben op wat er aangeboden wordt.

Een speerpunt van AVP was 'de huidige bureaucratische subsidieregeling vernieuwen en flexibiliseren'. Wat houdt die regeling eigenlijk in?

Croes: Wanneer bijvoorbeeld een tienermoeder school verlaat, dan neemt

de kans op een goede baan enorm af. Ook voor tienervaders. Criminaliteit lokt dan, want met je baan kun je niet genoeg geld verdienen om je gezin te onderhouden. En van de bijstand krijg je ook niet genoeg om alle rekeningen te betalen.

Tromp: Een voorbeeld van zo'n subsidie is dat tienermoeders bij Sociale Zaken worden geholpen met bijvoorbeeld schoolkosten. De overheid stelt voorwaarden aan die regeling, zoals dat je niet bij je ouders mag inwonen. Toch zijn er genoeg tienermoeders die steun van hun ouders zoeken en om die reden weer thuis gaan wonen. Het mag niet zo zijn dat die subsidie dan wegvalt. RED wil die voorwaarden aanpassen en tienermoeders toch de steun geven die ze nodig hebben.

Nationale wetgeving over Rechten van het Kind moeten worden afgestemd op internationale wetgeving. Wat heeft Aruba op dit gebied gedaan en is dat een speerpunt voor de komende regering?

Tromp: Onze nationale wetgeving is nog te weinig gericht op die internationale verdragen. Aruba kent ook geen Ombudsman waar burgers naar toe kunnen om hier werk van te maken. Wij willen toewerken naar de start van een Ombudsman op Aruba.

Croes: We zijn gebonden aan het kinderrechtenverdrag. Maar ik geloof niet dat het belang van het kind in de afgelopen vier jaar een prioriteit is geweest. Daar zijn voldoende voorbeelden van. Niet alleen zou je moeten investeren in educatie, maar er ook voor moeten zorgen dat kinderen veilig zijn. Dus op het gebied van criminaliteit maar ook op het gebied van gezondheid.

Het probleem tienermoeders is groot op Aruba en bovendien een taboe. Hoe kan de regering dit aanpakken?

Croes: Er is door de regering weinig gedaan. Vooral op het gebied van zwangere tieners die naar school willen. Sommige scholen hebben het idee dat als ze zwangere meisjes toelaten, zij het signaal afgeven dat ze goed keuren, normaal vinden. Het is niet

oké om als tiener zwanger te worden, maar tegelijkertijd is het ook niet oké om ze van scholen te weren. Maar neem bijvoorbeeld de condoommachines bij EPI. Geef je dan een verkeerd signaal? Je moet altijd de voor- en nadelen afwegen. We hebben 3000 of meer tienerzwangerschappen per jaar van meisjes tussen de 14 en 17 jaar. Slechts 30 tot 40 krijgen daadwerkelijk een kind. Wij vragen ons serieus af wat er gebeurt met het andere enorme aantal tieners dat zwanger is geworden, maar geen kind heeft gehad. Dat is iets waar de meeste regeringen nog niet over nagedacht hebben. Voorlichting en bewustwording op scholen is cruciaal. Praat met de jeugd. Ik geloof in mentorschap van leeftijdsgenoten. Deze mentoren kunnen rolmodellen worden in de gemeenschap.

Tromp: Onze wet maakt geen onderscheid tussen kerk en staat. Maar onze cultuur doet dat wel. Bij Colegio Arubano, waar veel tienermoeders zijn, kon om religieuze redenen geen condoom-machine worden geplaatst. Dat is heel jammer. En dat geldt voor meer taboes: zoals het homohuwelijk en drugsgebruik. Het zijn onnodige taboes en wij willen dat aanpakken met voorlichting.

Past het beeld dat jongeren hebben van Aruba bij het beeld dat Aruba heeft van jongeren?

Tromp: Jongeren voelen zich bedreigd, gemanipuleerd en gebruikt. Er is veel spanning tussen hen en autoriteiten (ouders, politie). Ze kunnen zich niet uiten, ze hebben geen stem. Er wordt wel gezegd dat jongeren de toekomst zijn, maar er wordt niets actiefs gedaan om jongeren op een goede manier naar die toekomst te laten gaan. En dat voelen ze.

Croes: Absoluut niet. Jongeren zien misschien dat het goed gaat, maar zien niet hoe zij zichzelf kunnen verbeteren, hoe ze invloed kunnen hebben op de gemeenschap om zich heen. De gemeenschap ziet vooral uitwassen, de slechte dingen die door de jeugd gedaan worden. In plaats van alle goede dingen die de jeugd ook doet te herkennen en erkennen. De perceptie zou moeten veranderen.

Caribbean Sea Jazz Festival

Giovanna: Soulster met gouden stem

Het Caribbean Sea Jazz Festival wordt dit jaar op een nieuwe, grotere locatie gehouden. Op 4 en 5 oktober staan artiesten van wereld- en lokale faam op het programma met een unieke combinatie van onder meer jazz, latin, soul en hiphop op de buitenpodia van Renaissance Market Place en het binnenpodium in het Renaissance Convention Center. In aanloop blikt Amigoe elke zaterdag tot het festival alvast vooruit met organisator Erik Eman.



door onze verslaggever
Alex Laclé

De Nederlandse zangeres Giovanna Desire Ostiana (36) schittert vrijdag op het podium van het Caribbean Sea Jazz Festival (CSJF). Eman vertelt dat ze hier voor eerst nummers van haar nieuwe album 'Sattellite love' ten gehore zal brengen. Het album zelf wordt kort daarvoor, op 20 september, in Nederland gelanceerd. De *leadsingle* van dit album 'How does it feel' werd vorige maand uitgebracht. De eerste *reviews* zijn zeer positief. Zo schrijft de website soulbounce.com het volgende: "Als How Does

It Feel enige indicatie is voor de rest van het album, dan komt ie op dezelfde hoogte als haar vorige twee fantastische albums Subway Silence (2008) en While I'm Awake (2010)." Ook Nederlandse radio-dj en presentator Giel Beelen is lyrisch over de nieuwe single. Vorig maand zong Giovanna het nummer live in de radiostudio van 3FM. "Wat een topband, wat een stem en wat een track", sprak hij na afloop lovend. Op het album wordt Giovanna onder meer muzikaal begeleid door Grammy winnaar, percussionist Pernell Saturnini. Giovanna werd in Alkmaar, Nederland, geboren maar

heeft Curaçaose ouders. Ze studeerde in Amsterdam en combineerde haar studie met zang in diverse bands. Na twaalf jaar achtergrondzang te hebben gedaan met nationale en internationale artiesten als Leon Ware, Jhelisa Anderson, Benny Sings en de bekende Izaline Calister, debuteerde ze in 2008 met een solo-album. De soulzangeres won onder meer de 3FM Serious Talent Award, een Zilveren Harp en een Jazz Golden Record.

In de volgende vooruitblik meer over de samenwerking tussen CSJF en de fotowedstrijd Wiki Loves Monuments.

Salud!

Alzheimer preventie?

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op de column: dokterhenry@outlook.com.

Het wordt vaak gezegd: pas als we een lichamelijke of mentale functie verliezen of daarmee problemen krijgen, beseffen we de waarde daarvan. We beschouwen het als vanzelfsprekend dat we normaal kunnen ademen, lopen of lezen. Dat is ook het geval met het vermogen tot herinneren. Het geheugen is onmisbaar voor de organisatie van ons denken en gedrag; voor het weten waar we zijn, in welke tijd we leven en met wie we zijn. Sterker nog, zonder ons geheugen kunnen we niet weten wie we zijn, ons geheugen is het huis van onze identiteit. Met het ouder worden, de zogeheten vergrijzing, neemt het risico op allerlei degeneratieve ziektes toe. Steeds meer aandacht krijgen mentale aandoeningen als de ziekte van Alzheimer. Deze ziekte is de meest voorkomende vorm van demantie, een begrip dat verwijst naar de aftakeling van intellectuele vermogens. Bij Alzheimer vindt teloorgang van hersencellen en verbindingen tussen de cellen plaats. Het geheugen en andere mentale functies worden steeds meer

aangetast. Met medicatie en disease-management kan tijdelijk verlichting van de symptomen worden bereikt, maar helaas bestaat er (nog) geen genezing voor de aandoening.

Ziekteverschijnselen

Toenemende vergeetachtigheid en licht verward zijn kunnen tekenen van beginnende Alzheimer zijn. Maar op termijn wordt de geheugenstoornis ernstiger. Vooral het korte termijn-geheugen schiet tekort. Als je telkens je sleutels verlegt, het vuur van het gasfornuis aanlaat, de naam van je collega's vergeet, de draad in een gesprek kwijtraakt omdat je vergeet wat eerder is gezegd; het zijn voorbeelden daarvan.

Oorzaken en risicofactoren

Volgens wetenschappers is de ziekte van Alzheimer bij de meeste mensen het gevolg van een combinatie van erfelijkheid, leefstijl en omgevingsfactoren. In minder dan 5 procent van de gevallen wordt Alzheimer door een specifieke genetische factor veroorzaakt. Hoewel de oorzaken nog verder onderzocht vragen, zijn de gevolgen voor de hersenen wel bekend. Door het verval van hersencellen en verbindingen tussen de cellen, worden de hersenen bij Alzheimer



kleiner in vergelijking met die van gezonde mensen. Onder de microscoop wordt in hersenen van Alzheimer patiënten stukjes beta-amyloid, een eiwit, gezien die de schade kunnen veroorzaken. Verder is voor transport van voedingsstoffen in de hersencellen en hun verbindingen een eiwit genaamd tau nodig. Bij Alzheimer raakt het tau mechanisme verstoord. Risicofactoren voor het ontstaan van de ziekte van Alzheimer zijn het ouder worden, erfelijke factoren, sekse (vrouwen krijgen het relatief vaker), milde mentale stoornissen, hoofdtrauma en leefstijl. Er is niet een bepaalde leefstijlfactor die een risico voor Alzheimer oplevert. Er is echter wel enig bewijs dat de leefstijlgewoonten die een gezond hart- en vaatstelsel bevorde-

ren, ook helpen het risico op Alzheimer te verminderen. Voldoende beweging bevordert naast het functioneren van hart, longen en spieren, ook het (cognitieve) mentale functioneren. Het afzien van roken is ook tot heil van de hersenen. Het voorkomen van hoge bloeddruk, een te hoge cholesterolspiegel en het goed managen van suikerziekte, pakken ook goed uit. Voldoende en gevarieerd eten van groenten en fruit draagt ook bij aan de risico-vermindering. Een belangrijke leefstijlfactor, die vaak over het hoofd wordt gezien, is sociale betrokkenheid. In het omgaan met anderen, van familie, vrienden tot collega's, kunnen mensen bevestiging, uitdaging en menselijke warmte vinden, factoren die bevorderlijk zijn voor de mentale gezondheid. Leefstijl factoren zijn niet alleen de verantwoordelijkheid van het individu. Bij de sociale en fysieke 'engineering' van de menselijke omgeving, zouden vooral de beleidsmakers, nadrukkelijk de gezondheidsbevorderende inzichten, moeten meewegen en meenemen. Bijvoorbeeld ook voor de ouder wordende mens de omgeving uitnodigend en uitdagend houden.

Bron wetenschappelijke informatie: Mayo Clinic Henry Does

‘Contract met vorige exploitant in goed overleg ontbonden’

‘Dutch Beach’ nieuwe exploitant Mambo

WILLEMSTAD — Mambo Beach heeft met ingang van 15 augustus een nieuwe exploitant, namelijk het bedrijf de ‘Dutch Beach’. Zo laat een van de directeuren van het Curaçao Beach Resort, Mike Schoon, desgevraagd weten. “Het contract is zonder tussenkomst van de rechter in goed overleg met de vorige exploitant, Henny van der Hek, ontbonden”, aldus Schoon.

Zoals de Amigoe reeds eerder heeft gemeld, gingen aan de ontbinding van het contract een aantal rechtszaken vooraf. De strandbar is op de Curaçao Beach Boulevard (nu gepromoot als BLVD) gevestigd op het terrein te Bapor Kibrá, dat door projectontwikkelaar Cordelco NV ontwikkeld wordt. Laatstgenoemd bedrijf maakt weer deel uit van Curaçao Beach Resort NV (CBR), de verhuurder van de BLVD-units. Wegens achterstallige huur is CBR meerdere malen naar de rechter gestapt. Van der Hek had behalve een huur-

achterstand ook uitstaande schulden aan leveranciers. ‘Na een financieel zware periode’ sprak Van der Hek begin dit jaar nog de hoop uit dat het voortbestaan van de strandbar gegarandeerd zou zijn. Dit omdat hij een herfinanciering van de Girobank kreeg. Schoon bevestigt dat de Girobank ook het gehele BLVD-project financiert. “Tja, het is natuurlijk jammer hoe het is gelopen, maar uiteindelijk zijn we zeer tevreden over de nieuwe exploitant, waarbij we voornamelijk hebben gekeken of zij in het gehele project passen

en op lange termijn succesvol kunnen draaien. Wij menen dat hier sprake van is”, aldus Schoon. Aan het hoofd van het bedrijf Dutch Beach staat Giovanni ‘Gino’ Ni-villac van de groothandel in alcoholhoudende en alcoholvrije dranken, ofwel grossier Distribier Kòrsou. De groothandel, als officiële distributeur van Amstel Bier op Curaçao, werd onlangs in de media nog uitvoerig belicht toen er een ‘advertentie-oorlog’ ontstond met de parallel-importeur van Amstel, Goisco.

BLVD

Schoon laat weten dat reeds 85 procent van het totale aantal units verhuurd is. Hij licht toe dat de ‘grand opening’ voor november gepland staat. “Er is nog geen datum geprikt, maar de verwachting is dat het ergens eind november zal zijn.

Oorspronkelijk wilden we de opening eerder houden, maar door de drukte die gepaard gaat met de Fatum Loop en de Amstel Curaçao Race is dat naar november verschoven. De datum volgt dus nog”, aldus Schoon. De boulevard heeft verschillende niveaus, waarbij er twee wandelpromenades voor het publiek zijn. De units, waarin horecagelegenheden, winkels en etablissementen voor persoonlijke verzorging (zoals spa’s en fitnessruimtes) gehuisvest worden, worden door de huurders al volop ingericht. “Het begint steeds meer vorm te krijgen, aan gezien we nu met de laatste hand aan de aankleding bezig zijn. We zijn bijzonder blij met het feit dat er reeds bekende merken gevestigd zijn, maar ook tal van nieuwe, buitenlandse concepten”, aldus Schoon.

Onrust binnen bestuur PAR

WILLEMSTAD — Ondanks het feit dat er een nieuwe politiek leider is gekozen, rommelt het nog steeds binnen de PAR. Een van de bestuursleden heeft eerder deze week zijn functie ter beschikking gesteld van de partij. Dat heeft weer een golf van commentaar en reacties losgemaakt binnen de gele partij.

Het bestuur heeft inmiddels het betreffende bestuurslid om een gesprek gevraagd. Vooral de redenen van Tercy Ignatia om zijn positie ter beschikking te stellen, zijn tekenend. Hij kan zich niet meer vinden in de koers van de partij, of beter gezegd: het ontbreken van een duidelijke koers.

Onlangs koos de PAR in Daniel Hodge een nieuwe politiek leider. Direct na de verkiezing gingen er stemmen op binnen de partij dat nu er een nieuwe politiek leider was gekozen, er ook een nieuw bestuur moest komen. Meerdere bestuursleden zouden mondeling hebben aangegeven dat ze bereid zijn zich terug te trekken om

ruimte te maken voor nieuwe bestuursverkiezingen. De brief van Ignatia kan mogelijk anderszins als het begin worden gezien van alweer een nieuw proces binnen de partij, dit keer om tot een nieuw bestuur te geraken. Dit zeker als andere bestuursleden besluiten eenzelfde initiatief te nemen. De PAR worstelt sinds de sastreus verlopen verkiezingen van vorig jaar oktober niet alleen met een verjongingsproces binnen de partij, maar ook met een moeilijke financiële situatie. De partij verloor vorig jaar met vier behaalde zetels de helft van het aantal zetels dat zij tijdens de verkiezingen in 2010 had gekregen. Daarnaast kampt de partij

met een enorme schuld, die over is gebleven na de verkiezingscampagne van vorig jaar. Ook trok Emily de Jongh-Elhage zich terug als partijleider en moest de partij op zoek naar een nieuwe politiek leider. Die is inmiddels gevonden in de persoon van Hodge. Desondanks sukkelt de partij nog steeds met het verlies van twee Statenzetels na het vertrek van Statenleden Glenn Sulvaran en Omayra Leeftang. Beiden zijn onafhankelijke Statenleden. Huidig voorzitter van de PAR is Zita Jesus-Leito. Zij is ook fractievoorzitter in de Staten. Zij was een van de kandidaten die meedongen naar de positie van politiek leider. Haar periode als bestuursvoorzitter loopt eind 2013 af, maar ze is herkiesbaar in dezelfde functie, mocht ze dat ambiëren. Het bestuur van de PAR telt in totaal elf leden.

Schoolhoofd Martines-Martha terug op Albertus College

WILLEMSTAD — Het ontslagen schoolhoofd van het Albertus College, Ilse Martines-Martha, kan haar werk hervatten. Dat heeft het Rooms-Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS) gisteren bekendgemaakt. Het grootste schoolbestuur op het eiland geeft ondanks zijn teleurstelling daarmee gehoor aan het vonnis, dat woensdag door de rechter is uitgesproken.

Het schoolhoofd werd na een uit de hand gelopen discussie over de aanstaande verhuizing van de basisschool uit haar functie gezet. Het ontslag zou aanvankelijk per 1 oktober ingaan, maar het schoolhoofd was vanaf 1 augustus niet meer welkom op het schoolterrein. Daarom daagde Martines-Martha haar werkgever voor de rechter, met voor haar een gunstig resultaat. Om eventuele misverstanden te voorkomen, zullen de twee partijen spoedig om de tafel zitten om concrete afspraken te maken. Volgens RKCS-directrice Lisette van Lamoen-Garmers is het schoolbestuur zijn deel van het vonnis nagekomen. Nu is het aan Martines-Martha om zich ook te houden aan wat de rechter heeft geadviseerd, namelijk dat ze wat minder hoog van de toren moet blazen tegenover het RKCS. Tijdens het kort geding heeft de rechter beide partijen aangehoord en beslo-



Foto: Elvira Simões

Financieel directeur Karina Lombardi en algemeen directeur Lisette van Lamoen-Garmers van het Rooms-Katholiek Centraal Schoolbestuur.

ten dat het handelen van het schoolhoofd geen aanleiding was voor ontslag. “De rechter heeft ook gezegd dat als Martines-Martha haar werkrelatie een echte kans van slagen wil geven, zij haar gedrag tegenover de directie van het RKCS moet veranderen. Maar net zomin als de directie van het RKCS het in het verleden getoonde gedrag van Martines-Martha tegen haar heeft gebruikt, heeft de rechter zijn

uitspraak hierdoor laten beïnvloeden. Dit wijst erop – in tegenstelling tot hetgeen zoveel mensen willen laten geloven – dat het katholiek schoolbestuur het gedrag van Martines-Martha te veel heeft getolereerd. Het wijst er ook op dat in de toekomst de directie van het schoolbestuur in het algemeen assertief en consistent moet optreden als werknemers in strijd met de regels en de geest van de organisatie handelen”, al-

lus Van Lamoen-Garmers. De directie van het schoolbestuur betreurt de uitspraak, omdat er namelijk geen vertrouwen meer is in het schoolhoofd. Dit kwam ook duidelijk naar voren tijdens de zitting. Daarom is het volgens het RKCS noch gunstig noch wenselijk voor hen of voor Martines-Martha dat de werkrelatie wordt hersteld. Om die reden heeft het schoolbestuur het voorstel voor een afkoopsonderdaan, maar de tegenpartij heeft hen verzekerd dat Martines-Martha de relatie met het RKCS wil herstellen. Daaruit concludeert het RKCS dat het schoolhoofd van het Albertus College wel vertrouwen heeft in het schoolbestuur.



Een AVB-medewerker sluit op strategische plekken water aan waar slechts vissers toegang toe zullen krijgen.



Foto: Ken Wong

Vissers hoeven doorgaans hun boten niet met zoet water te spoelen omdat deze vaak van hout zijn.

terslang werd onder andere voor de keuken gebruikt en voor de bereiding van voed-

sel. De snèk, die normaliter op vrijdagden druk bezocht is, was gisteravond gesloten.

Advertenties Curaçao

Kasalta

Brakkeput Mei Mei

Your own HOME for **Naf. 225.000,-**

The luxury of Brakkeput for a lot less

Visit kasaltacuracao.com & APPLY FOR A PRE-FORM TODAY!

MIX IT AT HOME



also available:
185 ltr and
250 ltr
electric

CONCRETE MIXER ATIKA

130 LTR
ANG 750,- | \$ 540,-

145 LTR
ANG 999,- | \$ 715,-

Offer in ANG valid on Curaçao, ex tax. Offer in USD valid on Bonaire. While stock lasts.

Curaçao Groot Davelaar, tel 737 6288
Caracasbaaiweg, tel 767 6388
Bonaire tel 717 5560

**CARIBBEAN
FASTENERS**

International School of Curaçao Language Institute

Learn:



*Back to School Promotion
September 2013*

35% discount on new registrations of regular courses.
10% discount for continuing students of regular courses.

We offer various options: Regular courses, 1-on-1 packages, Immersion English courses, Language Immersion Day, In-company courses.

For more information on our options, registration procedures, prices and schedules please visit www.isc.cw or email Ulises Franco at languageinstitute@isc.cw

Statenlid vraagt naar wet tegen het ‘kopen’ van stemmen

PHILIPSBURG — Onafhankelijk Statenlid Frans Richardson doet een dringend beroep op de overheid om werk te maken van een Statenmotie waarin wordt besloten dat er een regeling moet komen voor politieke campagnes en dat het fenomeen van het kopen van stemmen moet worden tegengegaan.

De motie, die onder aansporing van Richardson in april door de Staten werd aangenomen, ligt er nog steeds. In een brief aan premier Sarah Wescot-Williams (DP) doet Richardson een dringend beroep op de regering om de nodige wetgeving hierover naar de Staten te sturen. Over minder dan een jaar worden er weer verkiezingen gehouden op het eiland”, aldus Richardson. Richardson zegt dat het simpelweg niet aanvaardbaar is dat de Staten een motie aannemen en dat de regering er vervolgens niets mee doet. Volgens het Statenlid wordt

er, als bij de wet wordt vastgesteld hoeveel geld een politicus mag gebruiken in zijn campagne om de kiezers te beïnvloeden, een ‘level playing field’ gecreëerd. “Het is een kwestie van eerlijkheid”, aldus Richardson. Kandidaten die het geld niet hebben kunnen het, ongeacht hun capaciteiten en kwaliteiten, niet opnemen tegen politici die wel over geld beschikken. Naar de mening van Richardson is dit fundamenteel oneerlijk en ondemocratisch.

Tene Bo Bario Limpi helpt Amboina

KRALENDIJK — De derde Tene Bo Bario Limpi-actie werd op zaterdag 31 augustus gehouden, dit keer in de wijk Amboina. Hoewel Amboina een relatief kleine wijk is, werd er ruim 20 ton vuil opgehaald.

Net als veel andere buurtbewoners maakte Iris Molina goed gebruik van deze kans om huis en tuin flink op te ruimen. Dankzij Selibon is het mogelijk om groot materieel in te zetten en zwaar afval, zoals vriezers, koelkasten en gasfornuizen, op te halen. Tene Boneiru Limpi en Selibon willen benadrukken dat deze actie niet bedoeld is voor het ophalen van tuinafval, zoals takken en bladeren. Dit soort afval moet men naar de landfill brengen. Coördinator Suyen Sussenbach van Selibon geeft aan dat het ondanks de inzet van de gripper niet mogelijk was om alle vuil in één dag op te ruimen. Derhalve zal Selibon gedurende de week het overige vuil ophalen. In de komende week staat er

op het centrale parkeerterrein van Amboina tevens een puinbak van de afdeling Publieke Gezondheidszorg in verband met hun ‘Akshon Limpies’: Prevenshon di dengue’. Zoals altijd krijgen de bewoners een raffle-ticket uitgeleend wanneer zij participeren in Tene Bo Bario Limpi. Hoewel deze bewoonster op zaterdag moest werken, heeft zij haar vuil toch buiten gezet. Haar dochter nam het ticket in ontvangst en zodoende won het gezin een WEB-tegoed van 100 dollar.

Kantoorpersoneel overvallen

PHILIPSBURG — Gewapende overvallers hebben personeel van Lowlands Management and Partners op kantoor vastgebonden en beroofd. Door de overvallers zijn contact geld en vier mobiele telefoons buitgemaakt.

Een beveiligingsbeambte vertelde de politie dat donderdagmiddag twee mannen op een scooter vanaf Frans St. Maarten het terrein opredenen. Korte tijd later zag hij de scooter weer weggrijden richting Frans St. Maarten. Pas later kreeg de beveiligingsbeambte door dat

het kantoor van Lowlands Management & Partners was beroofd. De slachtoffers zeiden tegen de politie dat twee gewapende mannen ze hadden vastgebonden en beroofd. De overvallers hebben het kantoor doorzocht en hebben een kleine hoeveelheid contant geld en vier mobiele telefoons meegenomen.

Bijzonder onderwijs in Belvedere



PHILIPSBURG — Kinderen van de Prins Willem-Alexander School (PWAS), een school voor bijzonder onderwijs, zullen vanaf 2014 voor onbepaalde tijd onderwijs genieten in de Belvedere School. Hun eigen school zal grondig gerenoveerd worden. Minister van Onderwijs Patricia Lourens maakte dit donderdag bekend tijdens een Statenvergadering. Op de nieuwe Belvedere School zullen kinderen met gedragsproblemen geplaatst worden, maar dat zal pas gebeuren nadat de renovatie van de PWAS is afgerond en deze leerlingen weer in hun eigen schoolgebouw terecht kunnen.

INGEZONDEN

Missing link in the Sona-saga

SLOPPY BOOKKEEPING at SONA has quite rightly reflected upon the role of current Kingdom Representative, Wilbert Stolte. Between 2008 and 2011, whilst Stolte was its treasurer, the accounts by all accounts were ‘messy’. But it was not until after Stolte was promoted to Dutch representative in the BES public entities that alarm bells started to ring. He is a member of the Dutch CDA party and it was his CDA chum who as Minister of Internal Affairs appointed him. Fast forward now to 17 September 2012 and to the creation by Stolte’s RCN of a company, called Saba Statia Cable Systems. The aim of this firm was to exploit the undersea cable that would bring more efficient communication services to these islands. A worthy enough aim but for the fact that the Dutch State audit service determined that some EUR one million working capital was not legitimate. Plasterk who is currently

Minister for Internal Affairs and therefore Stolte’s boss, seems to be OK with this. But I am not. A company that is registered with the Bonaire Chamber of Commerce from a hotel address does not seem legitimate. Furthermore, its entry is supported by a legal entity with no fixed address. The impression of further hanky-panky is created by the fact that the SSCS website was registered and hosted by GoDaddy. And ‘Go Daddy’ is exactly what Stolte

should do if he cannot explain the questionable background behind this company and the eventual use and destination of its funds. The RCN is a strange layer of administration between those who govern in the Netherlands and those who are governed in the Caribbean Netherlands. The geographical location of Bonaire where the RCN is effectively based is remote. Its purpose is to lubricate the administration processes of these islands, not clog up the wheels by

setting up seemingly fly-by-night companies. We are still waiting for the physical link to the subsea cable and to learn about the human connections that were meant to achieve it. We do not need more chums from within the Chronic Dysfunctional Appeal party. We need political responsibility and financial accountability. A full investigation to connect all the dots is now ongoing...

JAMES RUSSELL
SAINT MARTIN

‘Commissie niet bevoegd tot vaststellen huurprijs’

KRALENDIJK — De Huurcommissie is niet bevoegd de huurprijs vast te stellen van woningen van Fundashon Cas Bonairiano (FCB). Dat stelt de rechter in een beschikking die gisteren is uitgesproken.

FCB had een procedure aangespannen bij de rechter tegen de beschikking van de Huurcommissie op 26 juni van dit jaar, waarin zij de huurprijs bepaalde voor 78 woningen van drie verschillende typen van de FCB, die zijn gebouwd te Nieuw Amsterdam. De Huurcommissie stelde een maximale huur vast van 455 dollar per maand voor de woning type A, voor type

B werd een maximale huur van 550 dollar per maand vastgesteld en voor woningen type C een huur van 525 dollar per maand. De FCB stelt dat de aanneemsom per woning meer heeft bedragen dan 56.000 dollar, zodat de Huurcommissie zich niet bevoegd had behoren te achten een maximale huurprijs vast te stellen, gelet op het artikel in de Wet Huurcommissiere-

geling BES. Uit de stukken van FCB blijkt dat de aanneemovereenkomsten per woning respectievelijk ruim 59.000 dollar, 63.000 dollar en 69.000 dollar hebben bedragen. Omdat dit meer is dan 56.000 dollar, kan de beschikking van de Huurcommissie niet in stand blijven en zal dus vernietigd worden. De rechter merkte verder op dat de Huurcommissie, in strijd met het artikel van de Wet Huurcommissieregeling BES, heeft nagelaten een mondelinge handeling

te bepalen. De Huurcommissie heeft hierdoor FCB de mogelijkheid ontnomen om reeds tijdens de procedure voor de Huurcommissie aan te tonen hoe hoog de stichtingskosten van de woningen waren. Daardoor heeft FCB een rechtzaak aan moeten spannen, wat extra kosten met zich meebracht, die voorkomen hadden kunnen worden. De rechter spreekt daarom de hoop uit dat de Huurcommissie zich in het vervolg zal houden aan haar in de wet opgenomen verplichtingen.

Sleepboot zinkt voor Simpson Bay Beach



Photo: Johannes Halsey

De bovenkant van de sleepboot komt nog net boven het water uit (r), voordat hij helemaal zinkt.

PHILIPSBURG — Stormachtig weer met zware golfslag lijkt de oorzaak te zijn van het zinken van de sleepboot donderdagmorgen, nadat de platte schuit waaraan hij be-

vestigd was, vastliep voor het strand van Simpson Bay. Volgens de Nature Foundation St. Maarten is er een kleine hoeveelheid ruwe olie en diesel in het water terecht-

gekomen, maar niet op het strand. Ondanks de ruwe zee werden er maatregelen genomen om verdere olie lekkage te voorkomen. In gesprekken met het ministerie van Mari-

tieme Zaken heeft de stichting aanbevelingen gedaan voor de berging van de sleepboot. De Nature Foundation zal het wrak bewaken tot de berging heeft plaatsgevonden.

Studie onthult breed spectrum van leerproblemen bij leerlingen

WILLEMSTAD — Uit de voorlopige bevindingen van een evaluatie van leerlingen op St. Maarten, uitgevoerd door een team van psychologen van de St. Johns University Graduate School of Psychology, bleek dat veel leerlingen ‘een breed spectrum van leerstoornissen’ hebben. Onderwijsminister Patricia Lourens gaf inzicht in de bevindingen tijdens een bijeenkomst van de Centrale Commissie van de Staten afgelopen donderdag.

Lourens zei dat uit de voorlopige bevindingen van de evaluatie bleek, dat veel leerlingen die zijn getest problemen hebben met begrip en inzicht in fundamentele en eenvoudige richtlijnen. Deze leerlingen hebben, volgens de minister, over het algemeen een ‘breed spectrum van leerstoornissen’. Ze zei dat bij de Prins Willem Alexander School (PWAS) voor Speciaal Onderwijs ook testen werden

uitgevoerd voor autisme, maar slechts drie leerlingen op deze school bleken autistische kenmerken te hebben. De universiteit had technische bijstand geleverd aan het ministerie van Onderwijs en in het bijzonder aan de PWAS. Psychologen van de St. Johns University Graduate School of Psychology waren in de week van 25 februari tot 1 maart op het eiland om technische bijstand te verlenen aan een

scan van soorten en clusters speciale behoeften (handicaps en uitzonderingen) van kinderen van de PWAS. Het was een veelzijdig programma om diagnostische en psycho-educatieve diensten te verlenen aan leerlingen van de PWAS en andere basisscholen in St. Maarten,

die deze anders niet zouden krijgen. In juni 2013 heeft dezelfde groep van psychologen het eiland bezocht en opnieuw hetzelfde type testen voor de kinderen van de resterende openbare scholen en andere gesubsidieerde scholen op het eiland uitgevoerd.

Advertentie Curaçao



MARTIJN TRADING
CURAÇAO

ERVAREN HOOFD ADMINISTRATIE

Martijn Trading zoekt een resultaatgerichte, 'hands-on', proactieve, doortastende, dynamische, flexibele, georganiseerde, loyale, servicegerichte en meewerkende leidinggevende. Voor u zijn tijdigheid, juistheid en volledigheid vanzelfsprekend.

Functie informatie: u bent verantwoordelijk voor de gehele financiële administratie (crediteuren-, debiteuren-, voorraad-, grootboek- en salarisadministratie), stuurt twee medewerkers aan en rapporteert aan de financial controller.

Functie eisen:

- Afgeronde MBA-opleiding met ambitie voor verdere studie;
- Minimaal 3 jaar werkervaring in een soortgelijke functie;
- Goede kennis van / ervaring met geautomatiseerde systemen zoals MS Office, Exact, Commence en Payroll Pro;
- Goede beheersing van Nederlands, Papiaments en Engels in woord en geschrift. Kennis van het Spaans is een pré;
- Goede contactuele eigenschappen en in staat zijn om zowel zelfstandig als in teamverband te kunnen werken.

Wij bieden een afwisselende en verantwoordelijke functie, een prettige en uitdagende werkomgeving en goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Stuur uw brief met CV binnen 1 week naar: martijn.curacao@martijn-trading.com. **Alleen met gekwalificeerde kandidaten zal contact worden opgenomen.**



TRAMPOLIN

Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

F A V I

**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
<http://www.favi.org>

Steun ons
werk
met
uw
gift.

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

☎ 583-8383

Turtug Aruba

(sporen van) een
zeeschildpad gezien?

**Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93**

cazv

"Het Uitvoeringsorgaan Algemene Ziektekosten Verzekering is belast met de uitvoering van de Landsverordening AZV en het beheer van het Fonds AZV voor de bevolking van Aruba. De uitvoering geschiedt rechtmatig, doelmatig en doeltreffend. Bij de uitvoering gaan het waarborgen van de toegankelijkheid van de zorg, het bewaken van de kwaliteit van de zorg en het garanderen van een uniforme uitvoering hand in hand met kostenbeheersing. De dienstverlening aan al zijn klanten staat daarbij centraal."

Op de afdeling Internal Audit is er een vacature voor een:

Associate Internal Auditor M/V

De Associate Internal Auditor assisteert de Internal Auditor bij de beoordeling van de interne beheersing binnen het Uitvoeringsorgaan AZV in het kader van naleving van geldende wet- en regelgeving conform het Internal Audit Plan en bij het oordelen over diverse controleaspecten, waaronder: de rechtmatigheid, prestatielevering en doelmatigheid van betaalbaar gestelde uitgaven en de volledigheid en juistheid van de inkomsten. De Associate Internal Auditor assisteert de Internal Auditor bij het opzetten en uitvoeren van het Internal Audit Plan en bij het actualiseren van het handboek administratieve organisatie en interne controle (AO/IC). De Associate Internal Auditor voert zelfstandig het opzetten en uitvoeren van verschillende controleonderdelen. De Associate Internal Auditor rapporteert daartoe voor alle dagelijkse werkzaamheden aan de Internal Auditor.

Functie-eisen:
Voor deze functie beschik je over een afgeronde HEAO opleiding richting Accountancy of Bedrijfseconomie. Je beschikt over nog geen relevante werkervaring. In deze functie zal je relevante werkervaring opdoen en groeien binnen 3 jaar door een persoonlijk ontwikkelingsplan. Je beschikt over kennis van methoden voor de inrichting en beschrijving van de administratieve organisatie en vaardigheid in de toepassing ervan. Je beschikt over professionele mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in het Nederlands en Papiamentu met sterke communicatieve en presentatie vaardigheden.

Arbeidsvoorwaarden:
Salariering en overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de CAO van het UOAZV.

Informatie en Sollicitatie:
Neem voor vragen of informatie contact op met Eduardo Moreno Castro, Internal Auditor via email eduardo.moreno.castro@uozav.aw of telefoonnummer 527 9933.
Sollicitaties dienen binnen twee (2) weken ingediend te worden bij Rolando van der Linde, HR Manager via email rolando.van.der.linde@uozav.aw of per adres UO AZV Rumbastraat 21, Oranjestad, Aruba.

Hartworm is fataal
Voorkom een wrede dood

Muggen brengen hartworm over

Uw huisdier

- ⚡ Raakt snel vermoeid?
- ⚡ Hoest of heeft ademhalingsproblemen?
- ⚡ Krijgt een dikke buik?
- ⚡ Valt onverwacht flauw of dood?

Zonder preventie
krijgt 1 op 4 honden hartworm

Geef 1 tablet 1x/maand

MAAK DEEL UIT VAN DE OPLOSSING

WEES VERANTWOORDELIJK

Mi Compromiso cu Bienestar di Nos Bestianan

ANAL
ANALISANDO SU SALUD PARA PROTEGERLA

ANIMAL RIGHTS ARUBA
We hart. We care. We protect!

VETERINAIRE DIENST

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 26 september 2013** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 29 juni 2053 op een perceel domeingrond, ter grootte van 671 m2, gelegen te Kudawecha in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 2029, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Kudawecha 10-A".
Inzetprijs: Afl. 186.000,--

- het recht van erfpacht tot 31 januari 2056 op een perceel domeingrond, ter grootte van 604 m2, gelegen te Kadushi Largo in Aruba, kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie B nummer 1068, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Kadushi Largo 20-F".
Inzetprijs: Afl. 132.000,--

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 485 m2, gelegen te San Barbola in Aruba, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 3610, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "San Barbola 16-F".
Inzetprijs: Afl. 231.451,--

- het recht van erfpacht tot 13 augustus 2051 op een perceel domeingrond, ter grootte van 424 m2, gelegen te Angochi in Aruba, kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie B nummer 555, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Angochi 11".
Inzetprijs: Afl. 126.384,--

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 11 september 2013 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 19 september 2013** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, groot 1.305 m2, gelegen te Bubali op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie K nummer 1267**, met de zich daarop bevindende betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Bubali 74-F".
Inzetprijs: Afl. 182.750,--

- het recht van erfpacht tot 16 september 2058 op een perceel domeingrond, groot 603 m2, gelegen te Mabon in het Vierde District van Aruba, zoals nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 47 van 25 maart 1998, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Caya Mangazina 31".
Inzetprijs: Afl. 132.000,--

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 1.885 m2, gelegen te Sabania Abou in Aruba, zoals omschreven in een particulier meetdocument nummer WLA/072 de dato 27 maart 1996, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie B nummer 828, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Sabania Abou 30-G".
Inzetprijs: Afl. 249.500,--

- het recht van erfpacht tot 2 februari 2055 op een perceel domeingrond, groot 946 m2, gelegen te Bubali in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie K nummer 2461** (leeg perceel). Bestemming: het daarop optrekken en hebben van een appartementengebouw.
Inzetprijs: Afl. 100.000,--

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 415 m2, gelegen te Weg Fontein in het Vierde District van Aruba, zoals omschreven in een kadastraal meetbrief nummer 69 van 14 juni 1991 (kadastrale indeling 3-L-5) met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Weg Fontein 154-D".
Inzetprijs: Afl. 62.000,--

- het appartementsrecht (condominium), kadastraal bekend als **Eerste Afdeling Sectie L nummer 4625A-44**, uitmakende het 1/49^{ste} onverdeeld aandeel in de gemeenschap bestaande uit 3 appartementengebouwen met grond, staande en gelegen te Montaña in Aruba, ten tijde van de splitsing kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 4341, oorspronkelijk groot 2.976 m2;
Inzetprijs: Afl. 84.000,--

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 974 m2, gelegen te Bubali in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie K nummer 1074, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Bubali 113-K";
Inzetprijs: Afl. 480.000,--

- het recht van erfpacht tot 27 mei 2037 op een perceel domeingrond, ter grootte van 483 m2, gelegen te Mabon in het Vierde District van Aruba (kadastrale indeling: 4-E-22) en nader omschreven in meetbrief nummer 135 van negentien november negentienhonderd zes en zeventig, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Mabon 14";
Inzetprijs: Afl. 110.000,--

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com



Zelf afkomstig uit het bedrijfsleven, heeft Michelle de departementen van Economische, Sociale en Culturele Zaken klantvriendelijk gemaakt, met verbeterde dienstverlening terwijl er tegelijkertijd in onnodige kosten werd gesneden.

- Dit heeft er onder andere voor gezorgd dat er een aantrekkelijker zaken-klimaat is ontstaan, waar bedrijven weer investeren en een grotere kans van slagen hebben,
- dat de meest kwetsbaren in onze samenleving die hulp ontvangen die zij nodig hebben en dat deze hulp veel sneller naar hun toekomt dan in het verleden,
- en een omgeving heeft gecreëerd waarin de Arubaanse Cultuur en Artiesten zich verder kunnen ontwikkelen en uitblinken, onderwijl onze kern tradities en monumenten verder geconserveerd worden.


Michelle
Profesional cu Curason

VOTA #8


avp

‘Vreselijke lessen bij ingrijpen in Syrië’

DEN HAAG — Als het Westen militair ingrijpt in Syrië zullen we daar ‘vreselijke en buitengewoon serieuze lessen van leren’. Dat zegt Jaap de Hoop Scheffer, oud-NAVO-chef en oud-minister van Buitenlandse Zaken, in een interview vandaag in *NRC Handelsblad*.

De Hoop Scheffer vindt dat de Verenigde Staten ‘geen enkele politieke strategie’ hebben en dat ingrijpen ‘een politieke oplossing eerder verder weg dan dichterbij brengt’. De Amerikaanse president

Barack Obama heeft het Congres gevraagd om toestemming om Syrië aan te vallen. Aanleiding is een gifgasaanval vorige maand, volgens Obama gepleegd door het Syrische bewind. Obama had eerder gezegd

dat het regime een ‘rode lijn’ zou overschrijden als het chemische wapens gebruikte. De Hoop Scheffer vindt het ‘onverstandig’ dat Obama die woorden gebruikte. De president heeft ‘een fout gemaakt waarmee hij nu wordt geconfronteerd’. De Verenigde Staten willen een bescheiden ingrijpen, bedoeld om Syrië te straffen maar niet om het bewind ten val te brengen. Volgens

De Hoop Scheffer is het echter de vraag of zo’n actie het regime zal treffen: “Assad is een overlever, ik denk niet dat hij onder de indruk zal zijn.” Het Amerikaanse Congres is verdeeld over de plannen van Obama. Het is nog niet duidelijk of de president een meerderheid krijgt. De Hoop Scheffer verwacht wel dat dat gebeurt, maar pas na veel kritiek op Obama.

Albert Heijn verlaagt de prijzen

ZAANDAM — Albert Heijn gaat vanaf maandag de prijzen van ongeveer 1000 artikelen verlagen. Dat bevestigt de supermarktketen vandaag. Onder meer thee, koffie, kattenvoer en mariakaakjes worden goedkoper. Het gaat vooral om A-merken, maar in sommige gevallen dalen de prijzen van het huismerk mee.

Sommige producten worden tot 20 procent goedkoper. Het gaat volgens Albert Heijn om een structurele prijsverlaging en niet om een kortingsactie. De grootste concurrent van Albert Heijn, Jumbo, laat in een reactie weten dat het de prijzen sowieso verlaagt

als de vaste prijzen van een ander lager blijken. “Dat zullen we ook nu doen, of Albert Heijn nou 1 of 1000 prijzen verlaagt”, aldus een woordvoerder. Hoogvliet verklaart: “Wij bewaken altijd onze prijsafstand en zullen meegaan als Albert Heijn haar prijs verlaagt.” Aldi, Lidl en

C1000 waren niet bereikbaar voor commentaar. Albert Heijn richt de kortingsaanval vooral op rivaal Lidl. “Wij zien dat met name Lidl een heel stevige ontwikkeling doormaakt. Als marktleider kunnen wij niet stilzitten en dat laten gebeuren. We zien dat de klant acties en voordeel zoekt”, zegt topman Sander van der Laan in het AD vandaag. Een woordvoester voegt eraan toe dat klanten het gevoel hebben ‘dat ze bij Albert Heijn duurdere zijn’. “Dat is de reden om de prijs

te verlagen. We willen een signaal afgeven naar onze klanten. We zien dat het leven duurdere is geworden.” Eind 2003 kondigde Albert Heijn ook een grote prijsverlaging aan. Dat leidde tot een prijzenoorlog onder de supermarkten. Volgens Albert Heijn is de situatie deze keer anders. “Dit verandert niets aan onze positie in de markt. Qua prijzen zitten we in het midden en blijven we in het midden zitten. Daarom denken we dat dit de markt niet in beweging zal brengen.”

Bos en weide in trek als begraafplaats



Foto: Natuur

Een begrafenis op natuurbegraafplaats Bergerbos.

EEXT — Begraven in de natuur neemt een grote vlucht. Bij natuurbegraafplaats Heidepol in Arnhem hebben zich al 600 mensen voor een mooie plek opgegeven.

Steeds meer mensen willen begraven worden in het bos of in het open weiland. Dat gaat in tegen de trend dat een meerderheid van de overledenen zich tegenwoordig laat cremëren. In het Drentse Eext is gisteren de vijfde natuurbegraafplaats van Nederland in gebruik genomen: Hillig Meer. Belangstellenden voor een plek staan met honderden in de rij. Geen marmeren engel die waakt over het graf, hooguit een zwerfkei of een stuk hout dat de plek markeert waar de overledene ligt. Om het graf heen weinig meer dan ruisende bomen, groene velden en stilte. De natuurbegraafplaats is een plek waar een hoofdrol voor de

natuur is weggelegd. De graven midden in de natuur zijn populair, blijkt uit navraag bij vier van de vijf natuurbegraafplaatsen in ons land. Hillig Meer, de Drentse natuurbegraafplaats die acht maanden wordt gebruikt en gisteren officieel werd geopend, heeft al 200 geïnteresseerden voor een plekje in het natuurgebied. Heidepol in Arnhem, nu ruim een jaar open, heeft al zo’n 600 reserveringen ontvangen. “Er zitten ook veel voordelen aan begraven in de natuur”, zegt Chris Schreve van Hillig Meer in het AD. “Je hebt hier eeuwig grafrecht. Aan onderhoud hoef je niks te doen, de natuur neemt dat over. Daardoor hoef je de na-

bestaanden niet te belasten. En je ligt op een heel mooie plek in het bos die je zelf mag uitzoeken.” De kosten zijn eenmalig: 3500 euro voor een plek in een jong bos en 4500 euro in een oud bos. Bijkomende kosten zijn er niet. De natuurbegraafplaats is een relatief nieuw fenomeen; de meerderheid van de Nederlanders kiest sinds 2003 voor een crematie en dat aantal blijft groeien. Vorig jaar werd bijna 60 procent van de overledenen gecremeerd. Jaap Blaak van de Landelijke Vereniging van Crematoria (LVC): “Ik verwacht dat dit percentage de komende tien jaar zal oplopen tot zeker 70 procent van het aantal gestorvenen. Een crematie is al lang niet meer standaard een uurtje afscheid, mensen kunnen de plechtigheid naar eigen wens invullen.”

maar dat Nederland in Srebrenica in moeilijke omstandigheden zijn best heeft gedaan voor de mensen in de enclave. “Je kunt ook thuis blijven, dan loop je geen risico. Als je er bent, kunnen er fouten worden gemaakt.” Brenninkmeijer ziet een parallel met politioptreden in eigen land. Soms doet de politie erg z’n best, maar gebeurt er toch iets dat niet kan of onrechtmatig is. Dat is niet zo opmerkelijk, maar wel vervelend en pijnlijk, aldus de ombudsman. Eerder gisteren zei ook Bert Bakker, oud-voorzitter van de parlementaire enquête-

commissie die de val van de enclave onderzocht, in het televisieprogramma *Nieuwsuur* dat de regering er goed aan zou doen formeel excuses aan te bieden.

Hij zei nooit goed begrepen te hebben waarom de regering zo huiverig is om excuses aan te bieden. Nu de Hoge Raad de juridische aansprakelijkheid van Nederland voor de dood van de mannen heeft bevestigd, zou het volgens Bakker ‘heel chic zijn dat te laten volgen door verontschuldigen’. Excuses staan volgens hem nog los van het bepalen van de hoogte van de scha-

Nederlander Ovink helpt Amerikanen na Sandy



Foto: Tim Larsen

Het plaatsje Ewing in New Jersey stond vrijwel geheel onder water door toedoen van Sandy.

NEW YORK — Henk Ovink speelde de voorbije periode een belangrijke rol in de herbouwplannen voor delen van de staten New York en New Jersey, die een klein jaar geleden werden getroffen door de orkaan Sandy.

De hoge Nederlandse ambtenaar, gespecialiseerd in water en ruimtelijke ontwikkeling, werkt sinds april als adviseur van de Amerikaanse minister Shaun Donovan. Ovink kijkt aan de vooravond van een conferentie, waar wordt gesproken over de samenwerking tussen de Verenigde Staten en Nederland, tevreden terug op de eerste vijf maanden in Amerika. Eén van de grootste uitdagingen van Ovink, die in Nederland werkte als directeur-generaal Ruimte en Water, was om de samenwerking in de Verenigde Staten te verbeteren. “In Nederland is het heel vanzelfsprekend dat we dat doen, in Amerika is dat veel moeilijker en lastiger. De ministeries werken ieder voor zich en voor het Witte

Huis en tegelijkertijd worden de oplossingen lokaal bedacht”, zo legt Ovink uit. Hij kwam rond de jaarwisseling in contact met Donovan, die op dat moment bij vrienden in Berlijn verbleef. Na een tweedaagse rondgang, waarin de Amerikaanse minister te zien kreeg hoe er in Nederland gewerkt wordt, kreeg Ovink de aanbieding om naar de Verenigde Staten te komen. Minister Melanie Schultz van Haegen sprak van een grote kans en liet hem gaan. In totaal zijn er 6000 infrastructuurprojecten rond Sandy die gefinancierd worden. Ovink en zijn team proberen ervoor te zorgen dat al die projecten in goede banen worden geleid en dat er op een gecoördineerde manier geld in wordt gestopt. “We zijn de coördinerende kracht die de onderhandelingen moet voeren met de staten, steden, de investeerders en het bedrijfsleven”, aldus Ovink, die voorsnog tot april in de Verenigde Staten blijft werken en in maart de plannen presenteert. Hij is maandag en dinsdag ook aanwezig op de conferentie waar Donovan en Schultz

erevoorzitters zijn. De Nederlander zette verder de internationale ontwerpwedstrijd ‘Rebuild by Design’ op. Daaraan doen veel bedrijven mee, waaronder ook 16 Nederlandse bedrijven zoals Royal Haskoning en Volker. Orkaan Sandy trof het noordoosten van de Verenigde Staten bijna een jaar geleden hard. Ook de overstromingen die door de orkaan werden veroorzaakt, zorgden voor veel schade. Duizenden mensen raakten hun huis kwijt en publieke voorzieningen liepen ernstige schade op. In totaal kwamen 125 mensen om het leven. Inmiddels is ruim 50 miljard dollar uitgetrokken om slachtoffers bij te staan en de infrastructuur te herstellen. Eerder was al eens 10 miljard dollar gestopt in een fonds dat slachtoffers van overstromingen helpt. Nederland strijdt al jaren met dijken en dammen tegen het water, maar in andere landen is dat nog relatief nieuw. Onder meer door klimaatverandering en de stijgende zeespiegel heeft ook New York het moeilijk.

Naturalis vindt tyrannosaurus rex

HELENA — Wetenschappers van Naturalis Biodiversity Center in Leiden hebben in de Amerikaanse staat Montana grote delen blootgelegd van een tyrannosaurus rex. Het gaat om een goed bewaard skelet, vermoedelijk een vrouwtje. Naturalis wil de dinosaurus nu in huis proberen te halen.

De opgraving is nog in volle gang, zegt een woordvoester. Van de tyrannosaurus zijn onder meer delen van de schedel, onderkaak, rugengraat en poten blootgelegd. De onderzoekers werkten op de ranch in Montana samen met het Black Hills Institute. De tyrannosaurus rex leefde tijdens het late Krijt, 67,5 tot 66 miljoen jaar geleden. Het is een van de grootste vleeseters die op aarde heeft rondgelopen. Het fossiel is volgens Naturalis eigendom van de landeigenaar. Naturalis heeft het recht van eerste koop en daarom gaat



Foto: Dinobooks

Tyrannosaurus Rex

het onderzoeksinstituut en natuurhistorisch museum fondsen werven. Mocht het

skelet naar Nederland komen, dan is het het eerste originele skelet van een ty-

rannosaurus rex dat buiten de Verenigde Staten te zien is, stelt het instituut.

‘Excuus nabestaanden Srebrenica is belangrijk’

HILVERSUM — Nederland moet aan de nabestaanden van drie moslimmannen, die in 1995 uit de Nederlandse basis in Srebrenica zijn gezet en daarna zijn vermoord, excuses aanbieden. De nationale ombudsman Alex Brenninkmeijer zei dat vandaag in *TROS Kamerbreed*.

“Excuses zijn belangrijk voor het herstel van de relatie en onderdeel van de behoorlijkheid van bestuur”, aldus Brenninkmeijer. “Gemaakte excuses geven de ontvangen partij ook de gelegenheid

ze te aanvaarden.” Gisteren pleitten oppositiepartijen in de Tweede Kamer ook al voor excuses, nadat de Hoge Raad definitief had bepaald dat Nederland aansprakelijk is voor de dood van de drie mannen. Zij werden vermoord door het Bosnisch-Servische leger nadat ze uit de basis waren gezet. Premier Mark Rutte meldde direct dat het kabinet de uitspraak van de Hoge Raad zal uitvoeren, maar of er excuses komen wilde hij nog niet zeggen. Minister Henk Kamp stelde in Kamerbreed dat fouten soms niet te vermijden zijn,

Al 131.000 Droomboeken opgehaald

AMSTERDAM — Van de 651.000 bij boekhandels afgeleverde Droomboeken, waren er gisteren rond het middaguur 131.000 door nieuwsgierige Nederlanders opgehaald. Dat meldt een woordvoerder van het Nationaal Comité Inhouding.

Er zijn voorsnog een miljoen exemplaren gedrukt van het boek, dat voor koning Willem-Alexander is samengesteld. Elk huishouden kan het boek sinds donderdag-

middag gratis afhalen. Het boek is ook te downloaden, maar daar zijn nog geen cijfers over bekend. Ook is nog niet duidelijk hoeveel boeken er zijn opgehaald op de Antillen. Daar kwamen ze evenwel pas begin deze week aan. Bij Bruna is een ware stormloop op de boeken ontstaan. “Sinds het moment dat de boeken kunnen worden afgehaald, vliegen ze de winkels uit”, aldus een woordvoerder vrijdagmiddag. “Ik krijg vanuit alle winkels in het land hetzelfde signaal. Het is een absoluut gekkenhuis.”

EURO

Kleine winst

AMSTERDAM — De Euro-pese beurzen zijn gisteren na een wisselvallige handelsdag met kleine winst gesloten. De onrust over Syrië stak in de middag-handel opnieuw de kop op, nadat was gebleken dat Rusland en de VS het ook na overleg rond de G20-top grondig oneens zijn over de situatie in dat land. Beleggers verwerkten daarnaast zwakke cijfers over de Amerikaanse arbeidsmarkt. In Amsterdam eindigde de AEX-index 0,3 procent hoger op 371,04 punten. De MidKap liep met 0,7 procent op tot 554,12 punten. De hoofdgraadmeters in Londen en Frankfurt stegen respectievelijk 0,2 en 0,5 procent. De CAC40-index in Parijs kreeg er 1,1 procent bij.

Poetin zei na afloop van de G20 nogmaals dat de beruchte aanval met chemische wapens in Syrië volgens Rusland een provocatie was van de rebellen. Hij gaf aan dat Rusland Syrië steunt, onder meer met wapenleveranties, en dat zal blijven doen. Zijn uitspraken drukten de koersen even flink in het rood, maar de meeste verliezen werden al snel weer goedgemaakt. Eerder op de middag gingen de koersen nog omhoog na nieuwe cijfers over de Amerikaanse arbeidsmarkt. Daaruit bleek dat de werkgelegenheid in de VS de afgelopen maanden minder hard is gegroeid dan verwacht. Die tegenvallende groei zou een reden kunnen zijn voor de Federal Reserve om zijn huidige stimuleringsbeleid voorlopig door te zetten. De euro was 1,3170 dollar waard, tegen 1,3120 dollar bij het slot van de Europese beurzen op donderdag. De prijs van Amerikaanse olie steeg 1,7 procent tot 110,27 dollar per vat. Brentolie werd 0,8 procent duurder, op 116,21 dollar.

WALL STREET

In balans

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn gisteren nagenoeg onveranderd gesloten. Beleggers worstelden met cijfers over de Amerikaanse arbeidsmarkt en de mogelijke implicaties daarvan voor het beleid van de Federal Reserve, en de aanhoudende zorgen over de eventuele militaire interventie in Syrië.

De Dow-Jonesindex van 30 hoofdfondsen eindigde 0,1 procent lager op 14.922,50 punten. De S&P 500 sloot onveranderd op 1655,17 punten. Ook technologiegraadmeter Nasdaq week met 3660,01 punten nauwelijks af van de slotstand van donderdag. Aan het begin van de handel zorgde de Russische president Vladimir Poetin voor flinke koersdalingen met zijn opmerking dat Rusland Syrië steunt en dat zal blijven doen, ook bij een interventie in het land. De graadmeters klommen echter al snel tot licht boven de slotniveaus van donderdag. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg door de zorgen rond Syrië wel met bijna 2 procent tot 110,59 dollar, het hoogste niveau in ruim 2 jaar. Beleggers zaten verder met de vraag wat nieuwe cijfers over de banenmarkt betekenen voor het stimuleringsbeleid van de Federal Reserve. De Fed gaf de afgelopen maanden aan dat het stimuleringsbeleid op korte termijn wordt ingeperkt, als de economie voldoende herstel toont. De tegenvallende banengroei van de afgelopen maanden kan inhouden dat de Fed het beleid voorlopig ongewijzigd doorzet.

De euro was gisteravond 1,3180 dollar waard, tegen 1,3160 dollar bij het slot van de Europese beurzen eerder op de dag.

Pensioenfederatie komt met nieuw pensioenplan

DEN HAAG — De pensioenfederatie heeft een nieuw plan ingediend voor de invoering van een nieuw pensioenstelsel. De koepelorganisatie van pensioenfondsen roept de regering daarbij op om af te zien van de invoering van twee verschillende systemen.

Staatssecretaris Jetta Klijnsma (Sociale Zaken) legde haar plannen onlangs aan de federatie voor. Die plannen voorzien in twee systemen, waarbij de regels voor pensioenfondsen ten aanzien van bijvoorbeeld de indexering van pensioenen strenger worden. In één variant mogen de fondsen echter meer risico nemen, waar dan minder garanties voor

de pensioengerechtigde tegenover staan. De varianten van Klijnsma bieden volgens de federatie geen oplossing voor de problemen in het pensioenstelsel. Haar eigen plannen, die nog verder moeten worden uitgewerkt, zouden dat mogelijk wel kunnen bewerkstelligen. De organisatie hoopt voor 1 oktober van de regering te horen hoe het

nieuwe pensioenstelsel eruit gaat zien. De regeringsvoorstellen gaan uit van een zogeheten nominaal en een reëel pensioensysteem. In een nominaal systeem wordt getracht met een conservatief beleid zo veel mogelijk zekerheid te geven over de mogelijke uitkering. Er wordt in dit systeem langer gewacht met een verlaging van de uitkeringen bij financiële tegenslag, maar een eventuele afstempeling valt dan wel hoger uit. Bij de reële variant wordt gemikt op een hoger rendement, met de daarbij horende risico's. Een

verlaging wordt eerder doorgevoerd en kan daardoor relatief beperkt blijven. Pensioenfonds Zorg en Welzijn (PFZW) liet gisteravond weten niets in de tussenvorm van de federatie te zien. “Met het voorgestelde compromis gaan we eigenlijk op de oude voet verder”, stelde directeur Peter Borgdorff. “Je legt een bodem van zekerheid, maar die kost zo veel geld dat er veel te weinig overblijft om daarbovenop nog voldoende rendement te kunnen maken waarmee je de koopkracht op peil houdt. Het is een schijnoplossing.”

De 9 grootste bedrijven ooit



Foto: Wikipedia

Een van de overblijfselen van VOC is het schip wat in Amsterdam zijn thuishaven heeft.

miljard euro IBM legde de basis voor de computerrevolutie in het tijdperk vóór de opkomst van de pc. Het ontwikkelde als eerste een reserveringssysteem voor luchtvaartmaatschappijen en leverde cruciale computerkracht voor de Amerikaanse ruimtevaartprogramma's in de jaren 1960 en 1970.

4. Saudi Aramco in 2012 Waarde 2012: 2.783 miljard euro Saudi-Aramco is het staatsoliebedrijf van de belangrijkste olieproducent ter wereld. De onderneming kan bogen op olie- en gasreserves van naar schatting 260 miljard vaten. Het bedrijf is niet-beursgenoteerd, maar zou volgens recente schattingen zeker zo'n 3.600 miljard dollar waard zijn, omgerekend circa 2.783 miljard euro.

3. South Sea Company in 1720 Waarde 1720: 200 miljoen pond Omgerekend naar 2012: 3.091

miljard euro Het wel en wee van de Britse South Sea Company staat bekend als één van de grote, historische zeepbellen op de beurs. Na de oprichting in 1711 kreeg de Britse overheid in 1713 het recht op de handel in Afrikaanse slaven voor Spaanse koloniën. Dit werd neergelegd bij de South Sea Company. Beleggers schatten de vooruitzichten veel te rooskleurig in en dreven de aandelenprijzen tot recordhoogte. South Sea Company overleefde de daaropvolgende crash nipt.

2. Mississippi Company in 1720 Waarde 1720: 300 miljoen pond Omgerekend naar 2012: 4.636 miljard euro De Mississippi Company was de Franse tegenhanger van South Sea Company. De grote man achter dit bedrijf was de Schotse econoom John Law, die in dienst stond van de Franse centrale bank. Law verkreeg voor de ‘Compagnie

d'Occident' een monopolie op de handel voor Franse koloniën in het Caribisch gebied en Noord-Amerika. Ook hier ontstond rond 1720 een speculatieve zeepbel die aandelen tot onwaarschijnlijke hoogten deed klimmen. Tot de onvermijdelijke val...

1. Vereenigde Oostindische Compagnie in 1637 Waarde 1637: 78 miljoen gulden Omgerekend naar 2012: 5.719 miljard euro De VOC was niet alleen de eerste naamloze vennootschap waarvan aandelen op een beurs werden verhandeld, maar de handel in specerijen uit Azië maakte de onderneming in de beginperiode ook extreem succesvol. In 1637 lifte de VOC mee op de eerste goed gedocumenteerde beurszeepbel ter wereld, de tulpenmanie. Die speelde zich strikt genomen buiten het kernbedrijf af, maar bezorgde de VOC wel een recordwaarde van 78 miljoen gulden. In euro's van 2012: 5.719 miljard.

Slovenië laat kleine banken vallen

gering in eerste instantie gedragen door de eigenaren en schuldeisers. Een van de eigenaren is de op een na grootste bank van het land, Nova Kreditna. Die bezit ongeveer 10 procent van Factor. De twee probleembanken horen bij de kleinste banken van het land. De Sloveense overheid verstrekt voor in totaal 1 miljard euro aan garanties die ervoor moeten zorgen dat spaarders hun geld niet verliezen. Die

een grote hoeveelheid slechte leningen. Daardoor nam eerder dit jaar de vrees sterk toe dat ook Slovenië met Europese noodleningen zou moeten worden gered. De kosten voor het faillissement van de twee banken, Probanka en Factor Banka, worden volgens de re-

LJUBLJANA — Slovenië laat twee kleine banken failliet gaan om de veiligheid van het gehele financiële systeem te garanderen. Dat lieten de regering en de centrale bank van het kleine euroland gisteren weten.

Slovenië hoopt daarmee het rampscenario van Cyprus te kunnen ontlopen, stelde centrale bankpresident Bostjan Jazbec. Volgens hem waren de maatregelen noodzakelijk om een run op andere banken te voorkomen. Sloveense banken kampen met

‘Apple nadert grote deal in China’

NEW YORK — Apple staat op het punt iPhones te gaan leveren aan China Mobile, de grootste aanbieder van mobiele telefonie in China. Dat meldde de Amerikaanse krant The Wall Street Journal gisteren op basis van bronnen.

Apple onderhandelt al jaren met China Mobile. Dat bedrijf is met 700 miljoen klanten zeven keer groter dan de marktleider in de Verenigde

Staten, Verizon Wireless. China is na Europa en de VS al de belangrijkste markt voor Apple. Door de toegenomen concurrentie van bijvoorbeeld Samsung namen de verkopen van het bedrijf in China vorig kwartaal echter wel met 14 procent af ten opzichte van het voorgaande jaar. Apple heeft een marktaandeel van ongeveer 5 procent in China. Samsung is marktleider, met 18 procent van de markt.

Olieprijs flink omhoog

NEW YORK — De prijs van Amerikaanse olie is gisteren door de toenemende spanning rond Syrië opgelopen tot het hoogste niveau van de afgelopen twee jaar. Beleggers vrezen dat militaire interventie in dat land gevolgen kan hebben voor de olie-export uit de hele regio.

Op de termijnmarkt liep de prijs van een vat Amerikaanse olie met 2 procent op tot een slotstand

van 110,53 dollar. Dat is het hoogste niveau sinds mei 2011. Eerder op de dag werd een tussentijds hoogtepunt van 110,70 dollar bereikt.

Gisteren bleek dat Rusland en de Verenigde Staten het nog steeds grondig oneens zijn over de situatie in Syrië. De Russische president Vladimir Poetin gaf aan dat zijn land Syrië steunt, onder meer met wapenleveranties, en dat zal blijven doen.

Barcelona lanceert scooterdelen

BRUSSEL — Na het succes van fietsdelen in onder meer Parijs, gaat Barcelona met dat idee nog een stapje verder. De stad gaat een systeem in werking zetten dat elektrische scooters voor een prijke ter beschikking stelt.

De scooter is immens populair in de Spaanse stad, en daarom kwam men op het idee om ‘Motit’ te lanceren, een systeem waarbij scooters voor een prijke gebruikt kunnen worden. In tegenstelling tot fietsdelen moeten gebruikers natuurlijk wel een geschikt rijbewijs hebben, en ze zijn bovendien verplicht om een helm te dragen. De gebruikers kunnen per uur betalen en er zijn speciale tarieven voor toeristen, die een vast traject door de stad kunnen volgen.

2500 scooters Het project begint met vijftig elektrische scooters op zes plaatsen verspreid over

de stad. Tegen midden volgend jaar moeten dat al 500 scooters zijn, en op termijn zouden er 2500 exemplaren door de stad moeten snorren. De start is bescheiden, maar Motit maakt zich sterk dat een speciale aandacht voor technologie het gebruik snel kan maximaliseren. Zo heeft het bedrijf een app ontwikkeld voor smartphones waarmee gebruikers zich kunnen aansluiten bij het systeem en erg makkelijk een scooter kunnen reserveren. Het systeem berekent zelfs de kortste route en de afhaalpunten die het beste gelegen zijn. Wie bereid is zijn scooter af te zetten op een plek die beter geschikt is voor een volgende gebruiker, kan korting krijgen. De scooters zelf zijn dan weer uitgerust met een geïntegreerde gps-module. Die maakt het niet alleen mogelijk om elke scooter te lokaliseren, maar leidt de gebruiker ook zonder omwegen naar zijn of haar bestemming.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	6-Sep		PREV.	6-Sep		
DOW JONES	14937.48	14922.50	AEX	369.95	371.04		
S&P 500 INDEX	1655.08	1655.17	AEGON NV	5.57	5.59		
NASDAQ	3658.79	3660.01	AGEAS	31.02	30.88		
AMAZON.COM INC	294.10	295.86	AHOLD NV	12.59	12.53		
AMERICAN EXPRESS	73.80	73.35	ASTORIA FINL	12.39	12.33		
APPLE INC	495.27	498.22	AKZO NOBEL	45.57	45.82		
AT&T INC	33.34	33.41	ASML HOLDING NV	68.09	68.25		
BERKSHIRE HATH-B	112.27	111.86	CORIO NV	29.12	29.19		
CISCO SYSTEMS	23.69	23.55	DANONE	55.71	56.20		
CITIGROUP INC	49.86	49.22	DSM (KONIN)	57.67	57.68		
WALT DISNEY CO	61.30	61.39	HAL TRUST	96.17	96.55		
EBAY INC	51.95	52.83	HEINEKEN NV	51.53	51.78		
GENERAL ELECTRIC	23.16	23.16	ING GROEP NV	8.35	8.41		
GOOGLE INC-CL A	879.56	879.58	ROYAL IMTech NV	1.88	1.99		
HEWLETT-PACKARD	22.12	22.42	KPN (KONIN) NV	2.18	2.17		
HOME DEPOT INC	72.99	72.70	KONINKLUKE PHIL	24.75	24.58		
IBM	184.15	183.03	POSTNL NV	2.80	2.78		
INTEL CORP	22.60	22.67	REED ELSEVIER	14.13	14.20		
JOHNSON&JOHNSON	87.04	87.18	REXEL SA	18.20	18.30		
MEDTRONIC INC	53.66	53.46	ROBECO	26.18	26.37		
MICROSOFT CORP	31.24	31.15	ROLINDO	23.72	23.84		
3M CO	114.87	115.04	ROYALDO	53.36	52.94		
PFIZER INC	28.27	28.28	ROYAL DUTCH SH-A	24.67	24.68		
PROCTER & GAMBLE	77.14	77.15	TOMTOM	4.68	4.79		
ROYAL DUTCH-ADR	64.70	64.91	UNILEVER NV-CVA	28.46	28.69		
SCHLUMBERGER LTD	84.22	85.14	WESSANEN NV	2.86	2.84		
SPRINT CORP	6.48	6.47	WOLTERS KLUWER	18.62	18.67		
TEXAS INSTRUMENT	39.48	39.18	WP-STEWART HLDGS	256.38	256.54		
TIME WARNER INC	61.58	61.45	SCOTIABANK FUNDS				
VISA INC-CLASS A	176.21	176.67	MONEY MARKET	13.0623	13.0623		
ETFs	PREV.	6-Sep	US DOLLAR BOND	2.5203	2.5051		
ISHARES SELECT D	64.88	64.96	GLOBAL GROWTH	2.1073	2.1354		
ISHARES MSCI EME	39.40	39.98	US GROWTH	9.9265	10.0347		
ISHARES MSCI PAC	45.83	46.11	CANADIAN GROWTH	2.8921	2.9334		
ISHARES RUSSELL	99.22	99.32	CURRENCIES	PREV.	6-Sep		
ISHARES S&P 500	87.72	87.75	YENUSD	100.040	99.040		
ISHARES EUROPE E	41.94	42.21	EURUSD	1.313	1.316		
POWERSHARES DB C	26.51	26.66	CANUSD	1.050	1.040		
POWERSH-QQQ	76.84	76.93	GBPUSD	1.560	1.563		
SPDR S&P MID 400	217.95	218.56	COMMODITIES	PREV.	6-Sep		
SPDR S&P 600 SMA	91.97	92.00	OIL WTI	108.37	110.27		
FUNDS	PREV.	6-Sep	GOLD	1367.50	1391.90		
BLACKROCK GBL ALL	46.11	45.98	SILVER	23.19	23.86		
TEMPLETON GBL BND	22.74	22.52	WHEAT	640.25	647.00		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

15 Jaar Grupo Uni



Foto: Ken Wong

Grupo Uni is een groep voor 60-plussers die samenkomen in het wijkcentrum van Montaña. Deze week vierde de groep haar 15-jarig bestaan. Tevens werd Nora Magdalena-Lambertina (77) speciaal in het zonnetje gezet. Zij heeft 44 jaar gewerkt als zuster voor het Wit Gele Kruis en is geridderd in de Orde van Oranje Nassau. Nora is een zeer actief lid van Grupo Uni. Daarnaast was ze vroeger vrijwilliger bij Totolika, Pro Bista en de kerk van Montaña. Op de foto staat Nora Magdalena in het midden.

£1 gespendeerd aan trouwfeest

Een Schots stel heeft welgeteld £1 (1,18 euro) besteed aan hun trouwfeest. Om de kosten binnen de perken te houden, vroegen kunstenaars Georgina Porteous en singer-songwriter Sid Innes onder meer aan hun gasten of ze hun eigen, liefst zelfgemaakte hapjes wilden meebrengen. De moeder van de bruid, die voorleest in de kerk, leidde de ceremonie. Een tante van Georgina bakte de taart en een bevriende dominee deed gratis zijn ding. Het bruidsboek

ging Georgina in de buurt plukken en de trouwringen maakte ze van een herten-geweide dat ze in de tuin had liggen. Het feest vond plaats in de schuur van het stel.

De vader van de bruid zorgde met enkele jazzdeuntjes op z'n saxofoon voor de muzikale omlijsting. Waar werd dat ene pond dan aan besteed? Aan de bruidsjurk. Die tikte Georgina voor dit schamele bedrag op de kop in een kringloopwinkel. De bruidegom heeft geen kle-

dingkosten gemaakt. Hij droeg een pak dat hij jaren geleden bij Marks and Spencers had aangeschaft. "De essentie van deze dag is dat je trouwt met de persoon van wie je houdt", is de filosofie van het koppel. "Wij hadden geen behoefte aan toeters en bellen". Waar het stel niet onderuit kon, was de 70 pond voor de registratie van hun huwelijk. Volgend jaar willen ze graag naar Berlijn op huwelijksreis, maar over het budget moet nog gepraat worden.

Gedood door eigen modelhelikopter

Een ongeluk met een modelhelikopter heeft een 19-jarige Amerikaan deze week het leven gekost. De jongeman bestuurdde het helikoptertje zelf met een afstandsbediening. Door onbekende oorzaak botste het tegen zijn

hoofd. Hij overleed ter plaatse, meldde The Wall Street Journal. Het Calvert Vaux Park waar hij aan het vliegen was, is speciaal aangewezen als 'vliegveld' voor modelvlieg-

tuigen en -helikopters. Het slachtoffer had veel ervaring met de hobby: hij zat in het bestuur van een modelvliegersclub en publiceerde veel filmpjes van zijn acties op internet.

Nick Vujicic oog in oog met haaien

Enkele uren nadat de bekende 'motivational speaker' Nick Vujicic vorige week in Singapore aankwam, begaf hij zich in een bassin vol haaien in het Resorts World Sentosa. De dertigjarige Vujicic, die zonder benen is geboren, was uitgenodigd door het Marine Life Park van het resort om de Shark Encounter te beleven, waar mensen de haaien onder water kunnen observeren in een plastic behuizing. Vujicic, die kan zwemmen, heeft een kleine linkervoet met twee tenen. Hij voetbalt, speelt golf en duikt. Hij is getrouwd met Kanae Miyahara en heeft een zoontje van zes maanden. De Servisch-Australische

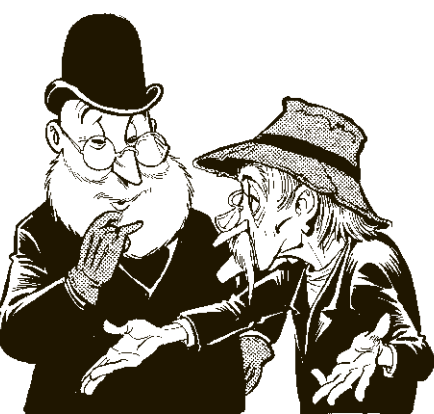
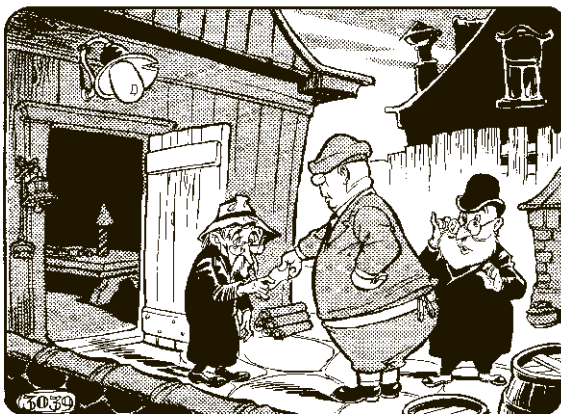


Nick Vujicic

bestseller-auteur heeft al in 49 landen motivatie-speeches gehouden, gebaseerd

op zijn ervaringen met het overwinnen van zijn handicap.

KONING HOLLEWIJN EN HET RAKETTENMYSTERIE Door Marten Toonder



Het manschap marcheerde regelrecht naar de werkplaats van mestervuurwerkmaker Kartoes aan wie hij het briefje van de generaal overhandigde. Koning Hollewin stond er opletend bij. Hij vond het schuurtje weliswaar weinig weghebben van een Koninklijke Raket Fabriek.

"Maar... " zo overwoog hij, "de dingen zijn dikwijls anders dan men zich voorstelt. En aangezien ik nog nooit een rakettenfabriek heb gezien, kan ik geen vergelijking trekken." Maar toen de vuurwerkmaker drie bossen vuurpijlen aan het manschap overhandigde, vond Hollewin toch een eenvoudige vraag op z'n plaats. "Zijn dit nu de raketten?" vroeg hij. "Huh?" vroeg Kartoes, een bijziende blik op de koning richtend. "Wie hebben we daar?" "Ik ben de president-commissaris van deze fabriek," ant-

woordde Hollewin. "Dus ben ik wel gerechtigd tot een vraag, naar ik meen." "Nou nou, dat klinkt erg duur," bromde Kartoes. "Voor mij is dit een werkplaats en zijn de bosjes L 3 die ik heb afgegeven, gewone lichtfakkels. Maar als ze het allemaal anders willen noemen, zal het mij een zorg zijn. Het spul wordt er toch niet anders door." "Kijk eens aan," zei Hollewin opgelucht. "Dan heb ik mij zorgen voor niets gemaakt. Want ik vind het oplaten van een paar dozijn lichtfakkels toch onschuldiger dan het oplaten van evenveel raketten." "Raketten..." herhaalde de vuurwerkmaker, "dat is een modewoord, Majesteit. Een raket is een vuurpijl, ook al vlieg je ermee naar de maan. Daarin maak ik geen verschil." "Ik wel," antwoordde Hollewin glimlachend. "Het verschil is een paar miljoen aan defensie-uitgaven."

Klopgeest op commando

Een medium wordt er van verdacht het 'supernatuurlijke' een handje te hebben geholpen door een handlanger op zolder te verstoppen tijdens een 'spooktoer' in een hotel in Wales. De handlanger moest dienst doen als klopgeest door op gezette tijden op de zoldering te bonken. Het zelfverklaarde paranormaal begaafde medium Chris Date - artiestennaam 'Knight Guider' - kwam zijn kunstjes vertonen in het Halfway Hotel in Llanelli. Tegen betaling van 15 euro per man ging de 38-jarige helderziende een veertienkoppig gezelschap in contact brengen met de spirituele wereld. De deelnemers werden naar de stallen van het hotel geleid. Daar beval de

Knight Guider een geest tweemaal op de zoldering te kloppen als antwoord op zijn vraag. De gasten hoorden tot hun grote verbazing haast meteen de twee bonken. "Een van mijn medewerkers en een lid van het gezelschap wilden wel eens zien of er iemand van de zolder kwam van waar het geklop vandaan was gekomen", zegt hoteleigenaar Paul Francis.

"Na twintig minuten zagen ze een kerel naar beneden springen. Ons personeel greep de onverlaat bij de kraag en gooide hem naar buiten." Chris Date ontkende ook maar iets met de 'zolderspringer' te maken te hebben. Korte tijd later stoot hij evenwel weg met zijn wagen de nacht in.

Braziliaan trouwt met zijn geit

De 74-jarige Aparecido Castaldo heeft genoeg van zijn vrijgezellenbestaan en dus gaat hij trouwen met Carmelita, zijn geit. "Maar het huwelijk zal niet geconsumeerd worden", stelt de gepensioneerde Braziliaanse steenhouwer meteen iedereen gerust. Twee jaar terug ontstond er iets moois tussen Aparecido en Carmelita. De man is vol lof over zijn geit. De voordelen van een dierlijke levensgezellin zijn volgens hem enorm. "Ze praat niet en ze wil geen geld", vat hij het bondig samen. En de man

weet waarover hij spreekt. Hij was immers viermaal getrouwd en heeft acht kinderen. Op 13 oktober staat het onwaarschijnlijke koppel voor het altaar van de Igreja do Diabo of Duivelskerk in Jundiaí. De plechtigheid staat gepland voor middernacht en zal gevolgd worden door een groot feest. Het huwelijk zal worden ingezegend door een heuse bisschop. Er moet voor die tijd alleen nog een praktisch probleem worden opgelost. Carmelita heeft namelijk haar tanden in haar trouwjurk gezet.

Desiree redt katjes uit vuilniscontainer

Ze had geen minuut later de vuilniszak moeten openrukken, want dan waren de twee kittens waarschijnlijk gestikt. Desiree Boer (13) redde de diertjes net op tijd tussen het vuil vandaan. Het Papendrechtse meisje fietste langs, toen ze in de Staringlaan iets vreemds hoorde. "Uit de grote vuilniscontainer op straat kwam geluid. Ik opende de container en hoorde gemiauw

uit een zak komen." De 13-jarige twijfelde geen seconde. Ze pakte de dichtgeknoopte zak en scheurde hem open. Net op tijd. Twee ernstig verzwakte kittens van een week of tien krijgen eindelijk weer lucht. Desiree: "Ze zijn zo bij het vuil gegooid. Wie doet nu zo iets?" De kattenliefhebster nam de magere dieren in haar fietsmandje mee naar huis, waar haar moeder direct de dierenopvang inschakelde. "Ze waren verwaarloosd. Volgens de mensen van de opvang was ik net op tijd. Ik denk dat ze ook heel bang waren in die donkere zak." De katjes wonen nu bij een tante en een nicht van de tiener.

Diana-film neergesabeld

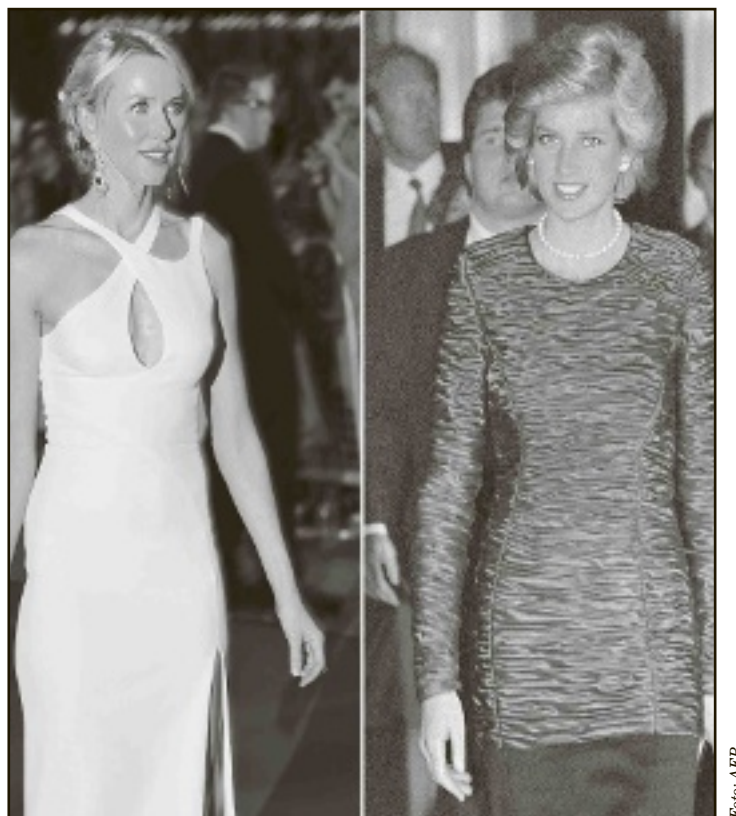


Foto: APP

Naomi Watts (links) en Diana

Britse recensenten vallen over elkaar heen om de film over prinses Diana, die donderdag in première ging, volledig de grond in de boren. "Het script is ronduit genant" en "Diana wordt neergezet als een vrijgezelle vrouw waar Bridget Jones een blokje voor om zou lopen", luidt een aantal vernietigende kritieken volgens de BBC.

De recensent van The Guardian oordeelt: "Ik aarzel om de term 'car crash drama' te gebruiken. Maar de verschrikkelijke waarheid is dat Diana zestien jaar na die verschrikkelijke dag nog een keer een tragische dood sterft." (...) "Het lijkt wel alsof het een twee uur durende Spitting Image-sketch is."

In The Mirror wordt hoofdrolspeelster Naomi Watts aangepakt: "Zij lijkt in niets op prinses Diana. Wesley Snipes met een blonde pruik zou geloofwaardiger zijn geweest." De Daily Mail gaf 1 ster en noemde de rolprent vooral 'heel erg saai'. De film gaat over de laatste twee jaar van het leven van Diana. Zij had toen een liefdesrelatie met arts Hasnat Khan, gespeeld door Naveen Andrews.

Er waren wat zachte positieve geluiden: The Independent gaf drie sterren 'ondanks dat Naomi Watts geen gelijkenissen met Diana vertoont' en de Daily Express neemt het een film die de moeite waard is om te zien en het publiek tot tranen toe zal roeren.

Knaloranje kreeft opgevist

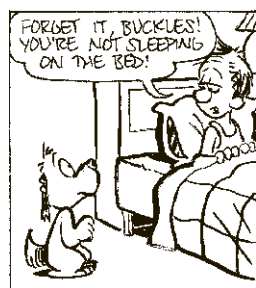
In Schotland heeft een visser een kreeft opgevist met een zeldzame genetische afwijking. Dat meldde Mirror donderdag. Op de foto is te zien dat het zeedier oranje is, terwijl de meeste kreeften zwart of donkerblauw zijn. Oranje kleuren ze over het algemeen pas wanneer ze gekookt zijn. De kans op het vangen van een oranje kreeft is onge-

veer één op de tien miljoen. Innes Henderson heeft de kreeft gedoneerd aan Deep Sea World in het Schotse Fife.

"We krijgen zo vaak telefoontjes van mensen die denken iets bijzonders te hebben, maar dit keer is het ook echt bijzonder", aldus Tina Coventry van Deep Sea World op de website.

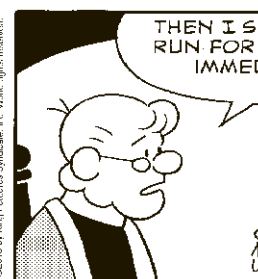
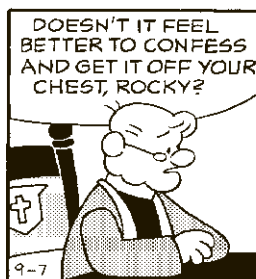
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Argentijnse justitie buigt zich over massale babyroof in Spanje

BUENOS AIRES — Het onderzoek naar de massale babyroof tijdens het Spaanse Franco-regime verplaatst zich naar de rechtbanken in Argentinië. In Spanje vrezden de slachtoffers geen gehoor te krijgen.

“In mijn land worden de meeste klachten geseponeerd, daarom dienen we in Argentinië een klacht in”, zegt de Spaanse Soledad Luque. Haar tweelingbroer Francisco werd in 1965 dood verklaard, kort na zijn geboorte. Zijn ouders kregen zijn lichaam nooit te zien. Luque legde deze week een verklaring af voor de Argentinse rechter. De bedoeling is klachten over de massale babyroof in Spanje op te nemen in het ruimere Argentijnse onderzoek naar mensenrechtenschendingen tijdens het regime van Francisco Franco (1939-1975). Dat onderzoek kwam er doordat Spaanse slachtoffers van het regime zich tekort gedaan voelden door

justitie in eigen land. Enkele tientallen onder hen zijn sinds 2010 naar de Argentijnse rechter gestapt. Volgens het principe van de universele jurisdictie is het mogelijk om dergelijke zaken voor de Argentijnse rechtbank te behandelen.

Plotseling overleden

Luque en haar broer werd geboren in een kraamkliniek in Madrid. Francisco kwam in een couveuse terecht. Na enkele dagen kregen de ouders bericht dat hun zoontje

plotseling aan meningitis was overleden. Toen ze vroegen om het lichaam te zien, kwam het antwoord dat het al verast was. Ook de as kregen ze niet, zegt Luque. Slachtofferorganisaties hebben op basis van officiële registers berekend dat er van 1960 tot 1990 ongeveer twee miljoen adopties zijn uitgevoerd, in veel gevallen tegen betaling. Juristen schatten dat ongeveer 15 procent van de adopties, zo'n 300.000, uit de diefstal van baby's voortkwam. Tijdens de Franco-

dictatuur was de roof van kinderen van opposanten een gangbare praktijk, als een vorm van repressie. Maar alles wijst er nu op dat de handel in baby's na 1975 doorging. Een netwerk van artsen, priesters, nonnen en wellicht ook notarissen en rechters was ook na 1975 verantwoordelijk voor de diefstal van baby's bij pas bevallen moeders. De baby's werden verkocht aan ouders die geen kinderen konden krijgen.

Zeker 36 baby's dood in ziekenhuis Calcutta

CALCUTTA — In een kinderziekenhuis in het Indiase Calcutta zijn de afgelopen vijf dagen zeker 36 baby's overleden. Dat meldt de NDTV, een nieuwszender uit India vandaag.

Boze ouders beschuldigen het ziekenhuis van wanbeleid en nalatigheid. De artsen zeggen dat de meeste baby's in uiterst kritieke toestand werden binnengebracht, waardoor ze niet meer te redden waren. Trideb Banerjee, voorzitter van een speciale gezondheidscommissie die toe-

zicht houdt op babysterfte in ziekenhuizen, steunt het ziekenhuis. “Veel patiënten worden binnengebracht in kritieke toestand. Artsen doen altijd hun best, maar soms kunnen patiënten niet meer geholpen worden omdat hun toestand al te slecht is. Er is geen enkel geval van nalatigheid”, zei hij. In hetzelfde ziekenhuis kwamen in 2011 18 baby's om in 48 uur. Daarop volgden demonstraties van boze ouders. Een onderzoek, uitgevoerd in opdracht van de regering, wees destijds uit dat het ziekenhuis niet verantwoordelijk was voor de doden.

Obama: Syrië geen Irak of Afghanistan

WASHINGTON — Een militaire actie tegen Syrië zal niet uitlopen op een oorlog als die in Irak of Afghanistan. Dat heeft president Barack Obama het Amerikaanse volk vandaag voorgehouden in zijn wekelijkse radiotoespraak. Hij loopt daarmee waarschijnlijk vooruit op de toespraak die hij heeft aangekondigd voor dinsdag. Daar-

in zal hij de Amerikanen toespreken over de Syrië-crisis. “Iedere actie die we ondernemen zal beperkt zijn, zowel in tijd als in omvang”, aldus Obama. “Dit zal geen nieuw Irak of Afghanistan zijn.” Volgens de president is de door hem gewenste aanval bedoeld om te voorkomen dat de Syrische regering opnieuw chemische wapens inzet.

Stroppers vergiftigen tientallen olifanten

LONDEN — Stroppers hebben in het nationale park Hwange in het westen van Zimbabwe 41 olifanten vergiftigd. Dat heeft een woordvoester van de Zimbabweaanse organisatie voor het beheer van de nationale parken gisteren tegen de BBC gezegd. Vermoedelijk hebben de stroppers cyanide gestrooid in zoutpannen. Volgens de woordvoester hebben stroppers nog nooit zo-

veel olifanten tegelijk gedood. Vijf verdachten zijn aangehouden. De afgelopen jaren zijn meer olifanten en neushoorns in delen van Afrika het slachtoffer van stroppers geworden dan zo'n tien jaar geleden. De vermalen hoorns en slagtanen worden in de traditionele geneeskunde in Azië gebruikt, omdat ze koorts zouden verlagen.

Braziliaanse president mogelijk toch naar VS

RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse president Dilma Rousseff gaat volgende maand mogelijk toch op staatsbezoek naar de Verenigde Staten. Zij laat dat afhangen van de uitleg die de Amerikaanse president Barack Obama haar zal geven over de activiteiten van de Amerikaanse inlichtingendienst NSA. Rousseff ontstak onlangs in woede, nadat was gebleken

dat de NSA haar e-mails, sms'jes en telefoongesprekken heimelijk bespioneerde. Ze eiste excuses van de VS. Donderdag liet ze de voorbereidingen voor het staatsbezoek stilleggen. In een gesprek rond de top van de G20 in Sint-Petersburg nam de Amerikaanse president de verantwoordelijkheid voor wat er is gebeurd op zich. Hij zegde haar toe voor woensdag met een reactie te komen.

Rodman terug zonder gevangene Noord-Korea



Rodman bij zijn aankomst op het vliegveld van Pyongyang.

PYONGYANG — De Amerikaanse oud-topbasketballer Dennis Rodman is vandaag teruggekeerd van zijn bezoek aan Noord-Korea. Hij heeft daar voor de tweede keer de Noord-Koreaanse leider Kim Jong-un ontmoet.

De hoop bestond dat de 'basketbal дипломатie' tot de vrijlating zou leiden van de Amerikaans-Koreaanse Kenneth Bae, maar dat gebeurde niet. “Het is niet mijn taak om vragen te stellen over Bae. Bevraag Obama daarover. Vraag het Hillary Clinton,” aldus de flamboyante en ruim twee meter lange Rodman op het vliegveld van Peking. “Het kan mij geen zier

schelen”, voegde hij daaraan toe. Bae is in Noord-Korea veroordeeld tot vijftien jaar dwangarbeid omdat hij propagandamateriaal zou hebben verspreid en 'de staat omver wilde werpen'. Volgens het Noord-Koreaanse persbureau KCNA hebben Rodman en Kim een 'hartelijk gesprek' gehad, samen gedineerd en naar een basketbalwedstrijd gekeken.

“Hij is mijn vriend voor het leven. Het maakt me niets uit wat jullie van hem vinden”, zei Rodman. De basketballegende gaf Kim een fles van zijn eigen wodka merk Bad Boy cadeau. De Noord-Koreaanse leider kon de drank zeer waarderen, aldus Rodman. De ex-NBA-ster kreeg bij zijn eerste bezoek aan het zeer gesloten Noord-Korea in februari de nodige kritiek in eigen land. Noord-Korea uitte juist op dat moment volop dreigementen tegen buurland Zuid-Korea en de Verenigde Staten.

Oppositie wint Australische verkiezingen



De nieuwe Australische premier Tony Abbott bedankt zijn aanhangers samen met zijn vrouw Margie (tweede links) en zijn dochters Frances (l), Louise (tweede rechts) en Bridget (r) in Sidney vandaag.

CANBERRA — De conservatieve oppositiecoalitie onder leiding van Tony Abbott heeft de Australische parlementsverkiezingen gewonnen. De Labor Party van de zittende premier Kevin Rudd heeft erkend dat ze de stembusgang van vandaag heeft verloren. Dat zei Rudd tijdens een bijeenkomst van aanhangers van zijn partij in Brisbane. De sociaaldemocraten waren sinds 2007 aan de macht.

Met 80 procent van de stemmen geteld, gaan 81 van de 150 zetels in het Huis van Afgevaardigden naar de

coalitie van Abbott en 54 naar Rudd's Labor Party. “Ik weet dat de aanhangers van Labor het zwaar hebben

vandaag. En als leider van Labor accepteer ik dat als mijn verantwoordelijkheid. Ik heb alles gegeven, maar het was niet genoeg om de verkiezingen te winnen”, zei Rudd in Brisbane, terwijl aanhangers zijn naam scandeerden. “Ik wens de nieuwe regering onder leiding van Abbott succes met de grote en moeilijke uitdagingen die Australië te wachten staan.”

De verkiezingsstrijd ging onder meer over de stroom migranten naar Australië. Maar politieke onenigheid binnen Labor heeft de partij waarschijnlijk de das omgedaan.

Rudd won enkele maanden voor de verkiezingen een interne machtsstrijd van de inmiddels afgetreden premier Julia Gillard.

Vrouw vrij na jaren in dodencel VS

WASHINGTON — De in Berlijn geboren Debra Milke komt na een verblijf van meer dan twintig jaar in een Amerikaanse dodencel in ieder geval tijdelijk vrij. Een rechter in de Amerikaanse staat Arizona besliste gisteren dat de bewijzen tegen haar niet voldoende zijn en dat er een nieuw proces moet komen. De 49-jarige moet wel een borgtocht van ongeveer 190.000 euro betalen voor ze in vrijheid wordt gesteld. Vrienden zijn bezig dat bedrag bijeen te brengen.

Milke, in 1964 in Berlijn geboren als dochter van een Duitse vrouw en een militair van de Amerikaanse luchtmacht, werd eind 1989 aangehouden. Zij werd ter dood veroordeeld omdat zij twee mannen ertoe zou hebben aangezet haar vierjarige zoon te vermoorden. De jongen werd op 2 december 1989 doodgeschoten door twee mannen die met hem naar een winkelcentrum zouden rijden om de Kerstman te zien. Ze reden in plaats daarvan naar een droge rivier in de woestijn van Arizona. De twee gaven de jongen als ver-



Debra Milke is nu 49 jaar.

mist op bij de politie. Na hun arrestatie bekenden de twee mannen schuld. Ze werden ter dood veroordeeld. Een van de twee zei dat de moeder hem en zijn vriend tot de moord op de jongen had aangezet en hun geld had beloofd. De jongen zou haar te zeer hebben herinnerd aan haar ex-man, die zij haatte. Milke is vooral veroordeeld op grond van uitspraken van een getuige, die onder ede verklaarde dat Milke tegenover hem had toegegeven dat zij medeschuldig was. Milke heeft dat altijd fel bestreden. De rechter zal nu moeten beslissen of de getuige meeneed heeft gepleegd.

Bloedbad door aanslag op restaurant Mogadishu

MOGADISHU — Zeker vijftien mensen zijn vandaag omgekomen door een aanslag op een populair restaurant in de Somalische hoofdstad Mogadishu. Bij de eettegelegenheid ontplofte een autobom, meldde de politie. Toen de aanwezigen naar binnen renden om te schuilen blies een terrorist zichzelf op.

Het is nog onduidelijk wie de aanslag op het Village Restaurant heeft gepleegd. In Somalië vechten regeringstroepen en VN-blauwhelmen al jaren tegen rebellen van de radicale islamitische

groep al-Shabaab. Zij hebben zich echter onder militaire druk teruggetrokken uit Mogadishu in 2011. Vorig jaar kwamen in september bij aanslagen van twee zelfmoordterroristen ook al vijftien mensen om in hetzelfde restaurant. Het is eigendom van de Somalische zakenman Ahmed Jama, die naar Somalië is teruggekeerd uit Londen.

Deze week vielen al-Shabaab-rebellen in de buurt van de stad Marka nog het konvooi aan van de Somalische president Hassan Sheikh Mohamud. Hij bleef ongedeerd.

Interpol wil informatie over schip

PARIJS — De internationale politieorganisatie Interpol heeft op verzoek van Noorwegen gisteren voor het eerst een urgent internationaal informatieverzoek over een schip uitgegeven dat zich aan illegaal vissen schuldig zou maken.

Het vaartuig, de Snake, zou actief zijn in het zuiden van de Atlantische Oceaan ter hoogte van het midden en

zuiden van Afrika. Het is voor het eerst dat Interpol een zogeheten Purple Notice uitvaardigt voor een schip. Om opsporing te voorkomen, heeft de Snake de afgelopen tien jaar onder twaalf verschillende namen gevaren. Het schip zou in zeker acht verschillende landen geregistreerd hebben gestaan. Het vaartuig staat al jaren op de zwarte lijst van visserijorganisaties.



Blamage voor Oranje in Estland

TALLINN — Het Nederlands elftal heeft voor het eerst in acht jaar een wedstrijd in de WK-kwalificatie niet weten te winnen. De ploeg van bondscoach Louis van Gaal mocht gisteren uiteindelijk zelfs nog blij zijn met het late gelijkspel bij Estland (2-2). De laatste keer dat Oranje punten verspeelde in de kwalificatie voor het WK, was op 12 oktober 2005 tegen Macedonië (0-0).

Sindsdien won de nationale voetbalploeg 14 duels op rij in de WK-kwalificatie. Daardoor lonkte voor Oranje zelfs het wereldrecord van West-Duitsland, dat tussen 1969 en 1985 maar liefst 16 kwalificatiewedstrijden achter elkaar wist te winnen. Bij winst op Estland en dinsdag op Andorra had het elftal van Van Gaal dat record geëvenaard, maar het liep gisteren in Tallinn allemaal anders.

Door het eerste puntenverlies in de kwalificatie kan het elftal van bondscoach Louis van Gaal zich dinsdag in de uitwedstrijd bij Andorra nog niet op eigen kracht kwalificeren voor het WK in Brazilië. Met nog drie duels in de poule op het programma bedraagt de voorsprong op Roemenië nu 6 punten. Oranje startte nog uitstekend in de met een kleine 10.000 enthousiaste supporters volgepakte Albert Le Coq Arena. Arjen Robben mocht eindelijk weer eens op zijn geliefde positie op de rechterflank beginnen. De buitenspeler bedankte de bondscoach al na 3 minuten met de openingstreffer. Hij dribbelde het strafschopgebied in en schoot vervolgens raak met zijn favoriete linkebeen (0-1).

Wesley Sneijder, Robin van Persie en Daryl Janmaat verzuimden het enorme overwicht vervolgens in



Arjen Robben wordt afgestoppt door drie man van Estland, waaronder Konstantin Vassiljev (r) en Dmitri Kruglov (l).

meer treffers te vertalen. Zo kon het zo maar gebeuren dat Konstantin Vassiljev na 18 minuten gelijkmaakte. Stefan de Vrij mocht zich de treffer aanrekenen. De verdediger van Feyenoord liet zich wel heel eenvoudig uitspelen.

Toevallig of niet voorspelde Van Gaal donderdag nog dat Vassiljev een goede wedstrijd zou spelen. De bondscoach gelooft naar eigen zeggen in het 'totale mensprincipe', wat ongeveer wil zeggen dat spelers zich positief of negatief laten beïnvloeden door wat er rond hen heen gebeurt. Vassiljev is sinds dinsdag de trotse vader van een dochter. Het Nederlands elftal had het na de gelijkmaker een stuk moeilijker met de gastheren, die met handen en voeten verdedigden. Zorgwekkend af en toe was het optreden van beide centrumverdedigers van Oranje. Waar De Vrij in de fout ging

bij de gelijkmaker, leidde Bruno Martins Indi na 57 minuten de Estse 2-1 in met een wat domme pass. Vassiljev trof daarna doel met een prachtige boogbal. Van Gaal reageerde direct en wisselde de tegenvallende De Vrij voor Jeffrey Bruma. De onzichtbare Lens moest plaatsmaken voor Dirk Kuijt en middenvelder Jonathan de Guzman kwam voor verdediger Jetro Willems. Wat Oranje ook probeerde, het kwam niet meer tot een gelijkmaker. Totdat Van Persie een strafschop versierde en die ook benutte.

Vervangers

Voor het eerst sinds zijn terugkeer als bondscoach werd Louis van Gaal dus geconfronteerd met tegenslag in de WK-kwalificatie. "We hadden vaker moeten scoren en verdedigend maakten we ook fouten", stelde een pissige Arjen Robben. Van Gaal wilde zijn centrale verdedigers De Vrij en Martins Indi

niet direct afvallen. "Je zag wel dat ze op een gegeven moment niet meer met vrouwen speelden", zei hij. "Daarom bouwden we ook steeds slechter op. Ze hebben wel alles gegeven. Ik ben teleurgesteld maar niet boos." Het is nog maar de vraag of De Vrij dinsdag een herkansing krijgt tegen Andorra. Martins Indi ontbreekt zeker in het bergstaaitje omdat hij net als Robben geschorst is. In een eerste reactie liet Van Gaal weten dat hij waarschijnlijk geen vervangers voor het tweetal oproept. Wesley Sneijder kon zijn rentree in het Nederlands elftal niet opvrolijken met een hoofdrol. Hij speelde zeker niet slecht, maar leed wel soms onnodig balverlies en was ook onzorgvuldig bij het afronden. Van Gaal wilde niets over het optreden van zijn voormalige aanvoerder kwijt. "Dat bespreek ik wel met hem", zei hij. "Ik vertel niet aan de media wat ik met spelers bespreek."

Alonso: Voorlopig geen Contador

MONZA — Formule 1-coureur Fernando Alonso ziet voorlopig geen mogelijkheid Alberto Contador op te nemen in de wielerploeg die hij vanaf volgend jaar bezit. De Spanjaard uit de Ferrari-renstal nam vorige week de licentie over van Euskaltel, de sponsor die uit de wielersport stapt.

De komst van Contador, een goede vriend van hem, komt pas in 2015 aan de orde, liet Alonso weten in sportkrant *Marca*. "Hopelijk wordt dit

een mooi en solide project, maar voor 2014 zijn er niet veel renners die we nog kunnen contracteren.

Daarvoor is het te laat, in 2015 willen we wel groot uitpakken", zei Alonso, die ook weet dat Contador in principe tot en met 2015 vastligt bij de wielerploeg Saxo van Bjarne Riis. "De ploeg heeft nog geen naam, we wachten op de komst van sponsors", vertelde Alonso, die op een kruisbestuiving hoopt. "De Formule 1 en het wielrennen kunnen van elkaar leren."

Worstelen, honkbal of squash Olympisch

BUENOS AIRES — Nadat vandaag bekend wordt waar de Olympische Spelen van 2020 worden gehouden, volgt een dag later het verdict voor drie sporten die hopen op een plaats bij dat evenement. Worstelen, honk- en softbal of squash krijgt morgen de olympische status (terug). Voor squash zou dat een primeur betekenen, maar de racketsport is geen favoriet.

Wel ontkwam squash aan een relletje voorafgaand aan de verkiezing. Worstelen kwam onder vuur nadat de ethische commissie van het IOC een berisping uitdeelde omdat de 'campagneregels' waren overtreden. Een Japanse worstelvertegenwoordiger had in augustus na het verstrijken van de uiterste datum een brief naar IOC-leden verstuurd, om hen te overtuigen van de olympische terugkeer van zijn sport. De internationale honk- en softbalbond moest zich verdedigen omdat die de zoon van Fidel Castro in het campag-

neteam had opgenomen. De WBSC verklaarde de keuze voor Antonio Castro. "Hij is al jaren betrokken bij onze sport. We hebben grote waardering voor alles wat hij voor het honken softbal heeft gedaan", zei Don Porter, vicevoorzitter van de fusiebond die vorig jaar ontstond om de kansen op deelname voor beide takken te vergroten. De bedoeling is dat acht mannenteams (honkbal) en acht vrouwenteams (softbal) een toernooi van zes dagen afwerken. Beide sporten stonden in Peking 2008 nog wel op het programma. Worstelen was er in Londen 2012 nog bij, de vechtsport belandde eerder dit jaar op de wip. De traditionele worstellanden voerden daarna actief campagne met beroemde voorvechters als de Russische president Vladimir Poetin. "Het was een reis door woelig water, maar de haven is in zicht", zei Nenad Lalovic, voorzitter van de internationale worstelbond in Buenos Aires. Zijn sport is favoriet, ondanks de mispeet van het Japanse campagnelid.

Van Persie nadert Kluivert

TALLINN — Robin van Persie heeft gisteren zijn 36e doelpunt voor het Nederlands elftal gevierd.

De spits van Manchester United trof in blessuretijd doel in de uitwedstrijd tegen Estland in de WK-kwalificatie.

Hij bezorgde zijn ploeg een gelijkspel. Slechts twee aanvallers scoorden vaker voor Oranje. Patrick Kluivert mag zich met 40 treffers nog steeds topschutter aller tijden noemen. Dennis Bergkamp bezorgde het Nederlands elftal 37 doelpunten.

Ronaldo niet tegen Brazilië

LISSABON — Cristiano Ronaldo laat de oefeninterland tegen Brazilië van dinsdag aan zich voorbijgaan.

De sterspeler van Portugal, gisteravond met een hat-trick aan de basis van de 4-2-zege in de WK-kwalificatie op Noord-Ierland, kampt met een peesontsteking. Dat meldde de Portugese voetbalbond vandaag. Portugal en Brazilië treffen elkaar dinsdag in het Amerikaanse Boston. Ronaldo was de afgelopen dagen al intensief behandeld om zijn meespelen in het belangrijke duel met de Noord-Ieren mogelijk te maken. Hij gaat nu bij zijn club Real Madrid verder werken aan herstel.

Klose evenaart record Müller

MÜNCHEN — Miroslav Klose is net 36 jaar geworden als het WK voetbal in Brazilië volgende zomer begint. Blessures of een vormcrisis daar gelaten ziet het ernaar uit dat hij ook dan de eenzame spits is van de nationale voetbalploeg van Duitsland.

Gisteren evenaarde hij met de openingstreffer in het WK-kwalificatieduel met Oostenrijk (3-0) het recordtotaal van 68 interlandgoals van Gerd Müller. Klose hield de hem kenmerkende salto na het doelpunt achterwege. "Weet je hoe oud ik ben? Ik doe dat niet meer", lachte de spits van Lazio. Bondscoach Joachim Löw erkende de waarde van zijn oude aanvaller. "In deze vorm is Miro enorm belangrijk voor de ploeg. Zijn geheim is zijn professionalisme en dat zit vooral in zijn hoofd. Het is ongelooflijk hoe toegewijd hij is om zijn niveau te behouden en niet achterover te leunen." Het WK van 2014, waarvoor de Duitsers zich vrijwel zeker hebben geplaatst, kan Kloses vierde wereldtitelstrijd worden. Hij debuteerde in 2001. Klose heeft 14 WK-doelpunten achter zijn naam staan, één minder dan recordhouder Ronaldo van Brazilië.

100 arrestaties in Boekarest

BOEKAREST — De politie van Boekarest heeft gisteren rond het WK-kwalificatieduel tussen Roemenië en Hongarije meer dan 100 arrestaties verricht, twee agenten raakten gewond bij de grootscheepse rellen.

In totaal 62 aanhangers van het bezockende Hongarije, alsmede 41 met kettingen, stokken en molotovcocktails (!) bewapende thuisfans werden opgepakt. Dat maakte de politie vandaag bekend. Roemenië won het duel in groep D, de poule waarin Oranje leidt, met 3-0. Zo'n 900 Hongaarse fans, van wie velen onder invloed van alcohol en/of drugs, zorgden meteen na hun aankomst per trein 's middags al voor problemen. De politie zette traangas in en kreeg het even later ook nog aan de stok met op rellen beluste Roemenen.

België, Italië en Duitsland op drempel van WK

GLASGOW — Nu de kwalificatiefase voor het WK voetbal van volgend jaar in Brazilië zijn einde nadert, wordt langzamerhand duidelijk welke Europese landen zich direct plaatsen voor het belangrijkste voetbaltoernooi. België, Italië en Duitsland wonnen hun wedstrijden gisteravond en zijn vrijwel verzekerd van de groepswinst. Engeland, Spanje en Portugal wonnen ook, maar kunnen zich geen foutjes permitteren.

De van het talent bulkende Belgen wonnen in Glasgow zonder al te veel moeite van Schotland (2-0). Steven Defour en Kevin Mirallas maakten de doelpunten voor de 'Rode Duivels', die nu 22 punten uit acht duels hebben. De volgende wedstrijd voor België is in en tegen Kroatië. Als de ploeg van Marc Wilmots daar een punt weet te halen, dan zijn de Belgen voor het eerst sinds 2002 weer geplaatst voor een WK.

Italië had in eigen huis nog alle moeite met Bulgarije. Alberto Gilardino zorgde ervoor dat de Italianen met 1-0 wonnen. Daardoor liep de nummer twee van het afgelopen EK als koploper van poule B ook nog eens drie punten uit op Bulgarije, dat tweede staat. Het onderlinge verschil is met nog drie wed-



Alberto Gilardino laat zich door een vol Renzo Barbera-stadion in Palermo toejuichen na zijn winnende goal.

strijden te gaan maar liefst zeven punten. Duitsland zegevierde door treffers van Miroslav Klose, Toni Kroos en Thomas Müller met 3-0 over Oostenrijk. De Duitsers blijven daardoor 5 punten voorlopen op Zweden, dat tweede staat in de poule. De Zweden bogen via treffers van Johan Elmander en Anders Svensson een achterstand tegen Ierland om in de winst: 2-1. Routinier Robbie Keane had de Ieren na 20 minuten op voorsprong gezet.

Engeland had in eigen huis geen kind aan Moldavië: 4-0. De Britten zijn daardoor koploper in poule H, met evenveel punten als Montenegro dat met 1-1 gelijk speelde bij Polen. De Montenegrijnen hebben echter een wedstrijd meer gespeeld.

Ook Oekraïne, dat met 9-0 won van San Marino, heeft nog zicht op het WK. Frankrijk speelde doelpuntloos gelijk bij Georgië en verzuimde daardoor de druk op Spanje te houden in groep I. De regerend Europees- en wereldkampioen heeft drie punten voorsprong op de Fransen, omdat de Spanjaarden wél wonnen, met 2-0 bij Finland. Portugal dankte Cristiano Ronaldo voor de 4-2-zege op Noord-Ierland. In Belfast kwam het gastland met 2-1 voor, maar de supervetete van Real Madrid bezorgde Portugal met drie doelpunten alsnog de winst. In poule F heeft Portugal twee punten meer dan Rusland, dat met 4-1 won van Luxemburg, maar wel een wedstrijd meer heeft gespeeld.

"Ik weigerde alleen te spelen, want ik ben geblesseerd. Ik kan niet spelen, al zou ik dat graag willen." Bafana Bafana neemt het vandaag op tegen Botswana. Niets minder dan een overwinning volstaat, anders is het WK ver weg voor de ploeg van Igesund.

ficatieduel met Botswana. Waarom de middenvelder naar huis is gestuurd, is niet bekend. Bondscoach Gordon Igesund van Zuid-Afrika weigerde tijdens de persconferentie op vragen over de kwestie in te gaan. "Ik vraag me af wat hij gaat zeggen na de wedstrijd", aldus Serero.

Serero naar huis gestuurd

JOHANNESBURG — Thulani Serero is vandaag uit de selectie van Zuid-Afrika gezet. De Ajacied heeft zich niet aan de regels gehouden is daar disciplinair voor gestraft, meldt *SuperSport*. Serero maakt door de uitsluiting geen deel uit van de selectie voor het WK-kwali-

Williams en Azarenka weer in finale US Open

NEW YORK — Serena Williams krijgt morgen de kans om haar titel op de US Open te prolongeren. De Amerikaanse tennisster won gisteren haar halve finale van de Chinese Li Na in twee sets (6-0, 6-3). In de finale stuit Williams net als vorig jaar op Victoria Azarenka. De Wit-Russische won in haar halve finale met 6-4 6-2 overtuigend van de Italiaanse Flavia Pennetta. Vorig jaar verloor Azarenka de spannende eindstrijd van het laatste Grand Slam-toernooi van het jaar in drie sets.

Vooraf in de eerste set etaleerde Williams haar klasse. Li Na kwam er niet aan te pas en in een half uur was het pleit beslecht over het eerste bedrijf: 6-0. De Chinese bood aan het begin van de tweede set meer tegenstand en brak zelfs door de service van Williams waardoor ze met 2-1 voorkwam. Williams brak echter meteen terug. Op 5-2 kreeg de Amerikaanse zes wedstrijdpunten op de service van Li Na, maar wist er geen te benutten. Vervolgens serveerde Williams de partij in haar eigen opslagbeurt uit op haar zevende wedstrijdpoint.

Williams kan morgen voor de vijfde keer in haar carrière het belangrijkste toernooi in eigen land op haar naam schrijven. Eerder was ze de beste in 1999, 2002, 2008 en 2012. Daarnaast stond ze ook in 2001 en 2011 in de finale op Flushing Meadows. In totaal zou ze voor de 17e keer een Grand Slam-titel in de wacht kunnen slepen. Azarenka won begin dit jaar voor de tweede keer op rij de Australian Open. Vervolgens bereikte de Wit-Russin op Roland Garros de



Victoria Azarenka gaat op herhaling tegen Serena Williams in de finale van de US Open 2013.

halve finales, maar op Wimbledon strandde ze al in de tweede ronde. Ze hoopt morgen in New York haar derde Grand Slam-titel te veroveren. "In het begin kon ik mijn ritme niet vinden, ik speelde te gehaast", zei Azarenka na haar soepele zege op Pennetta. De breaks vlogen over en weer in de partij, die ruim anderhalf uur duurde. Azarenka brak acht keer door de ser-

vice van de Italiaanse, zelf werd ze vijf keer gebroken. "Het is te gek dat ik weer in de finale sta. Het was een lange weg om hier te komen, het geeft een geweldig gevoel om weer voor die trofee te mogen spelen." De tennisster uit Minsk, die de eerste plaats op de wereldranglijst dit jaar moest afstaan aan Williams, heeft 17 WTA-titels op haar naam staan.